



Els pactes decidiran el futur govern municipal /

05/ REGIDORS I REGIDORES ELECTES QUE FORMEN EL CONSISTORI 06/ ACABEN LES OBRES D'AMPLIACIÓ DEL CENTRE DE SALUT EL CASTELL 07/ NOUS ESPAIS PER A LA PRÀCTICA DE L'ESPORT A L'AIRE LLIURE 09/ LA CIUTAT JA POT GAUDIR DEL NOU EIX VERD A L'ENTORN DE LA PLAÇA CATALUNYA 11/ EL SEGON TRAM DEL PASSEIG MARÍTIM, FINALISTA EN LA BIENNAL ESPANYOLA D'ARQUITECTURA I URBANISME 13/ GRUP ALGA, CENTRE MÈDIC, ALFONS LÓPEZ I L'INSTITUT DE GEOMÀTICA, PREMIS CIUTAT DE CASTELLDEFELS 2011 17/ MÉS DE 3.000 PERSONES HAN VISITAT EL CASTELL EN LES TRES JORNADES DE PORTES OBERTES CELEBRADES FINS ARA 21/ EL FESTIVAL DE DANSA DE CASTELLDEFELS ARRIBA AQUEST JULIOL A LA TRENTA-DOSENA EDICIÓ

JA HAN ARRIBAT A CASTELLDEFELS

➤ Si voleu que el vostre fill o filla nou nat surti a El Castell, feu-nos arribar una foto, amb el seu nom, data de naixement i telèfon a: elcastell@castelldefels.org. També ens la podeu portar al Patronat de Comunicació, a l'Ajuntament de Castelldefels



**AITOR
CASTELAO
CABELLO**
19/01/2011



**CRISTINA
JIMÉNEZ
CORTÉS**
06/05/2010



**ALEJANDRO
LÓPEZ
GONZÁLEZ**
26/01/2011



**CLOE
CALVO-PARRA
GARCÍA**
10/01/2011



**LAURENS
ENRIQUE
MONTENEGRO
ARAUZ**
04/12/2010



**LEIRE
SOLIS
CANO**
22/01/2011



**MIKEL
ZURERA
GARCÍA**
01/11/2010



**POL
BONCOMPTE
GALERA**
03/02/2011

EL FET HISTÒRIC

El 'vuelo americano' /

Castelldefels, fotografiado desde el aire por la fuerza aérea norteamericana en 1957



CECAF/ICC

/ CONSULTA EN LÍNEA /
Éstas imágenes se pueden encontrar en la web del Ayuntamiento de Castelldefels
<http://www.castelldefels.org/es/mapes.asp>, eligiendo la opción "ICC 1956-1957". /

Un año antes de acabar la Segunda Guerra Mundial, el gobierno de los EE.UU. ya empezaba a preocuparse por la posguerra y el control del territorio europeo. Tras un acuerdo bilateral firmado en diciembre de 1944 con las autoridades franquistas (cuyos soldados aún combatían con los nazis contra la URSS, los aliados de los EE.UU. en esos momentos), su Ejército del Aire realizó entre febrero de 1945 y septiembre de 1946 el primer vuelo fotográfico completo de la península Ibérica para la generación de cartografía de base. Es la

serie de fotografías aéreas verticales más antiguas existentes de España. Pero, desgraciadamente, aún no tenemos esas imágenes.

Sin embargo, de momento podemos publicar la imagen de Castelldefels captada en un vuelo diez años posterior (el llamado "Vuelo Americano", que finalizó en 1957), cuando las autoridades norteamericanas ordenaron realizar el mismo sobrevuelo fotográfico, con motivo de la Guerra Fría. /

Alfonso López Borgoñoz



Ajuntament
de Castelldefels

Patronat Municipal de Comunicació i Imatge
Tel: 93 665 11 50
Fax: 93 664 09 99
www.elcastell.org
elcastell@castelldefels.org

El Castell / Juny de 2011 / Núm. 58

Edita: Ajuntament de Castelldefels Impressió: Creacions Gràfiques Canigó; Tel. 93 229 23 60

Director: Miguel Ángel Vázquez Redacció: Xavier Martín i Sergio Medina Publicitat: Publifels — Tel. 617 021 589 — info@publifels.com

Presidenta del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Núria Milà Fotografia: Ramon Josa Dipòsit Legal: B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen 27.000 exemplars i es distribueixen gratuïtament per tots els habitatges de la ciutat.

Si algú no la rep per la circumstància que sigui, preguem que ho indiqui al gabinet de premsa



Impress en paper ecològic



/ Joan Sau
Alcalde en funcions de Castelldefels

Gràcies /

El 22 de maig passat 20.593 persones van fer un parèntesi en les seves activitats particulars i en el ventall de possibilitats per gaudir un diumenge de primavera a la nostra ciutat. Homes i dones que van dedicar una part del seu temps a exercir el dret sobre el qual se sustenta el sistema democràtic: votar els nostres representants. En aquesta ocasió es tractava de les eleccions municipals. Amb els nostres vots decidíem la composició de l'Ajuntament, quins seran els regidors i les regidores durant els pròxims quatre anys, i mitjançant aquests regidors i regidores, qui serà l'alcalde de Castelldefels.

Com dic, es tracta d'un dret democràtic, que va costar molt d'aconseguir i que, al contrari de com passa amb altres coses, l'ús no el

La convivència i el respecte per les idees dels altres ha d'impregnar l'activitat ciutadana

desgasta sinó que l'enforteix. És per això que vull agrair a totes aquestes persones que van anar a votar. Tot respectant els ciutadans i les ciutadanes que van optar per l'abstenció, crec que el vot és un instrument adequat per expressar les nostres opinions.

La jornada electoral, d'altra banda, es va celebrar amb l'habitual ambient cívic. Que sigui habitual no ha de ser una raó per obviar-ho, sinó tot el contrari: ha de ser un estímul perquè aquest ambient de convivència i respecte per les idees dels altres impregni totes les activitats ciutadanes, a tot arreu i en tot moment. /

Gracias /

Respetando a quien se abstiene, el voto es el instrumento adecuado para opinar

El 22 de mayo pasado 20.593 personas hicieron un paréntesis en sus actividades particulares y en el abanico de posibilidades para disfrutar un domingo de primavera que ofrece nuestra ciudad. Hombres y mujeres que dedicaron una parte de su tiempo a ejercer el derecho sobre el cual se sustenta el sistema democrático: votar nuestros representantes. En esta ocasión se trataba de las elecciones municipales. Con nuestros votos decidíamos la composición del Ayuntamiento, cuáles serán los regidores y las regidoras durante los próximos cuatro años, y mediante estos ediles, quién será el alcalde de Castelldefels.

Como digo, se trata de un derecho democrático, que costó mucho conseguir y que, al contrario de cómo pasa con otras cosas, su uso no lo desgasta sino que lo fortalece. Es por ello por lo que quiero agradecer a todas estas personas que fueron a votar. Respetando a los ciudadanos y las ciudadanas que optaron por la abstención, creo que el voto es un instrumento adecuado para expresar nuestras opiniones.

La jornada electoral, por otro lado, se celebró con el habitual ambiente cívico. Que sea habitual no tiene que ser una razón para obviarlo, sino todo lo contrario: tiene que ser un estímulo para que este ambiente de convivencia y respeto por las ideas de los otros impregne todas las actividades ciudadanas, en todas partes y en todo momento. /



EN CASTELLDEFELS VOTARON 20.593 PERSONAS, LO QUE SIGNIFICA EL 51,08 POR CIENTO DEL CENSO /

Los pactos decidirán el futuro gobierno de Castelldefels /

EL NUEVO CONSISTORIO DE CASTELLDEFELS LO FORMARÁN CINCO GRUPOS POLÍTICOS, Y NO SIETE COMO EN EL ÚLTIMO MANDATO. PP, PSC, CIU, ICV-EUIA Y AVVIC CONSIGUIERON REPRESENTACIÓN TRAS LAS ELECCIONES MUNICIPALES CELEBRADAS EL DOMINGO 22 DE MAYO PASADO

La participación en las elecciones municipales del pasado domingo 22 de mayo subió 5,6 puntos respecto a la registrada en 2007, ya que votaron 20.593 personas, un 51,08 por ciento del electorado

► El PP consigue 5.400 votos

La candidatura del PP fue la más votada en las elecciones municipales del domingo 22 de mayo en Castelldefels. Esta lista, encabezada por Manuel Reyes, obtuvo 5.400 votos, el 26,6 por ciento de los emitidos. Con estos resultados, esta candidatura sumó 8 concejales, sobre un total de 25, que son los que forman el Pleno municipal.

► 5.114 papeletas, por el PSC

En segundo lugar, la candidatura del PSC, encabezada por Joan Sau, con 5.114 votos (25,2 por ciento), obtuvo 7 actas de concejal.

► CiU reúne 3.474 apoyos

La tercera candidatura más votada en Castelldefels fue la encabezada por Anna Pérez. La lista de CiU reunió 3.474 votos, el 17,1 por ciento, con los que obtuvo 5 concejales.

► ICV-EUIA suma 2.009 votos

En cuarto lugar, ICV-EUIA sumó 2.009 votos. Con el 9,9 por ciento, la candidatura que abría Joan Lluís Amigó consiguió 3 regidores.

► 1.348 votos para AVVIC

La quinta candidatura en Castelldefels fue la de la AVVIC, que encabezaba Joan Galmés. Con 1.348, lo que significa el 6,6 por ciento de los votos, esta candidatura obtuvo 2 concejales.

► El resto no accede al Pleno

Sin representación en el plenario, ERC reunió 736 votos (3,6%); C's, 612 votos (3%); PxC, 248 votos (1,2%); SI, 210 votos (1%); PDD, 200 votos (1%); y el PCPC, 88 votos (0,4%).

La participación fue más alta en Castelldefels que la registrada hace cuatro años: votó el 51,08 % del electorado. /

EL FORMEN 10 DONES I 15 HOMES /

El nou consistori /

EL DISSABTE 11 DE JUNY ES CONSTITUEIX EL PLENARI PER ALS PROPER QUATRE ANYS. AQUESTA ÉS LA RELACIÓ DE REGIDORS I REGIDORES QUE VAN SER ELEGITS EN LA JORNADA ELECTORAL DEL 22 DE MAIG



Partit Popular:

8



Manuel Reyes



David Solé



Sonia Motos



Javier Hiniesto



Margarita Manzano



Pedro de la Coba



Marcos Soler



Jesús Romo



Partit dels Socialistes de Catalunya:

7



Joan Sau



Maria Miranda



Pedro Sanz



Francisco Quirante



M. Carmen Bercero



Maria del Mar Latorre



Núria Milà



Convergència i Unió:

5



Anna Pérez



Javier Amate



Ruth Ortega



Santiago Barona



David Grau

/ CONSULTA DELS RESULTATS /
Amb tot el detall, districte a districte i mesa a mesa, els resultats dels comicis es poden consultar i descarregar al web municipal: www.castelldefels.org/eleccions/



Iniciativa per Catalunya Verds - Esquerra Unida i Alternativa:

3



Joan Lluís Amigó



Lourdes Carreras



Candela López



Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels:

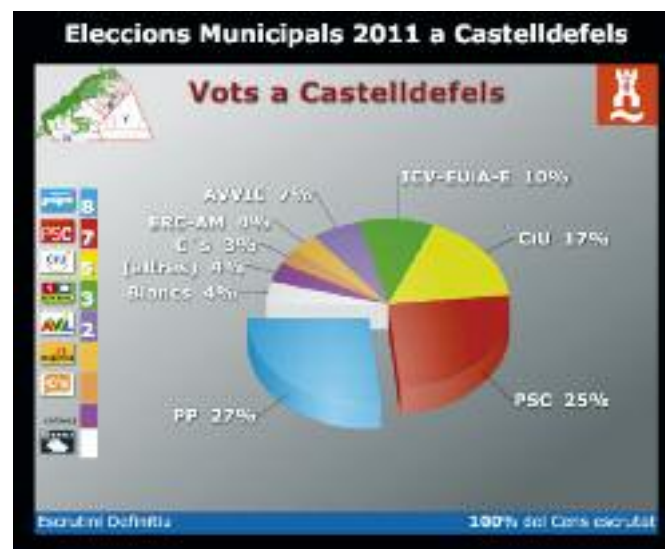
2



Joan Galmés



Màxim Costa



EN LOS PRÓXIMOS DÍAS SE PROCEDERÁ AL **TRASLADO DEL SERVICIO DE RADIOLOGÍA A LAS NUEVAS INSTALACIONES** /

Acaban las obras de ampliación del Centro de Salud El Castell /

LA AMPLIACIÓN PERMITE QUE LA POBLACIÓN DE CASTELLDEFELS CUENTE CON UN CENTRO DE ATENCIÓN MÉDICA DE URGENCIAS CON SERVICIO LAS 24 HORAS

Este mes de mayo se ha abierto el acceso tradicional por la calle Guillermo Marconi y se ha cerrado el que, mientras duraron las obras, ha sido el provisional, a través del acceso de urgencias situado en la calle Dr. Marañón. En las próximas semanas se pondrá en marcha el Centro de Urgencias de Atención Primaria.

El cambio de acceso al centro lo motivaron las obras que se han llevado a cabo y que han sido realizadas por el consorcio mixto CASAP, formado por el Ayuntamiento y el Instituto Catalán de la Salud. Las obras han consistido en una reforma integral de la planta baja, a la que se ha dotado de un nuevo mostrador para atender mejor a las personas usuarias, así como nuevos espacios administrativos y la instalación de una doble puerta de acceso al centro para mejorar el confort. Las obras también han supuesto diversas mejoras en el resto de plantas y en los ascensores del equipamiento.

Durante los próximos días se procederá al traslado del Servicio de Radiología a las nuevas instalaciones, así como del equipamiento sanitario. En cuanto a los recursos humanos, en la actualidad el Centro de Urgencias de Atención Primaria (CUAP) está en proceso de selección de personal.

► Reforma de todo el edificio

Las obras han comportado una inversión de 2,5 millones de euros. La reforma de la primera planta ha permitido ampliar hasta 10 las salas de consulta y brindan la posibilidad de ofrecer nuevos servicios propios como el de radiología y el de laboratorio. Ello significa que, por ejemplo, una pulmonía, un cólico de riñón, un episodio de asfixia o de subida de azúcar, podrán ser atendidos en el centro sin que el paciente deba ser trasladado necesariamente al Hospital de Viladecans.



En cuanto a los accesos al edificio, se mantiene la actual entrada principal, y se ha creado uno nuevo, a través del patio, para la zona de atención de urgencias. Con la nueva ampliación, además, se ha generado un patio de iluminación natural para el área de consultas. También se ha renovado la permeabilización de todas las cubiertas y la climatización de todo el edificio. /

Nuevos espacios para la práctica del deporte al aire libre para sumar más de 9.000 metros cuadrados /

CASTELLDEFELS IMPLANTA UNA RED DE ESPACIOS PARA EL DISFRUTE DE LAS PERSONAS AMANTES DEL DEPORTE QUE FORMAN ONCE ESPACIOS REPARTIDOS POR TODA LA CIUDAD

Estos espacios, 11 en total, se han distribuido por todos los barrios de la ciudad y suman un total de 9.050 metros cuadrados. Entre las actuaciones llevadas a cabo destacan la creación de 2 nuevas pistas polideportivas, 6 pistas de baloncesto, 2 de minibalonmano, 2 de fútbol sala, y la remodelación de varias zonas deportivas existentes. El Ayuntamiento ha creado esta red de zonas deportivas en parques, plazas y otros espacios públicos de la ciudad para responder a la

Nuestro Índice de práctica deportiva, superior a la media

necesidad planteada por su elevada utilización por parte de la ciudadanía. Según los datos de que dispone el Ayuntamiento, el índice de práctica deportiva entre la población que

se da en Castelldefels se sitúa un 10% por encima de la media catalana y es casi el doble de la española.

➤ Nuevos espacios e instalaciones mejoradas

Esta red de espacios se ha distribuido por todos los barrios de la ciudad. En el barrio de Can Vinader se ha remodelado una zona deportiva con la instalación de 2 nuevas mesas de tenis de mesa y el acondicionamiento de la pista de baloncesto. En conjunto, en esta zona se han remodelado 900 m² y se han creado 60. En la zona deportiva ya existente en la parte posterior del polideportivo de Can Vinader se ha efectuado una remodelación integral de la pista de juego.

En el parque de la Muntanyeta se ha acondicionado la pista deportiva que ya existía, y se ha habilitado una nueva pista de baloncesto. La tercera actuación se ha llevado a cabo en Canyars, donde se ha creado una nueva pista polideportiva y se han instalado 2 nuevas mesas de ping pong. También de nueva creación es la nueva pista polideportiva del parque de la Corredera.

En cuanto al barrio de Can Bou se ha realizado una remodelación integral de la pista de juego, de 800 metros de superficie. En el barrio de Poal la actuación ha consistido en la remodelación integral de la pista existente, mientras que en el barrio de Bellamar se ha creado una nueva pista de fútbol sala y nuevos campos de baloncesto, que suman un total de 1.300 m².

En el parque de Tallinaires se han remodelado los espacios de fútbol sala, baloncesto y tenis

/ CASTELLDEFELS: UN POLIDEPORTIVO AL AIRE LIBRE /

- **Zona deportiva de Blas Infante**
2 mesas de tenis y una pista de baloncesto
- **Zona deportiva de la Muntanyeta**
una pista polideportiva y una de baloncesto
- **Zona deportiva de Canyars**
2 mesas de tenis y una pista polideportiva
- **Zona deportiva del parque de la Corredera**
una pista polideportiva
- **Zona deportiva de Can Bou**
una pista polideportiva
- **Zona deportiva de Can Vinader**
dos pistas de baloncesto, dos pistas de mini-balonmano y espacios comunes
- **Zona deportiva de Poal**
una pista polideportiva
- **Pista polideportiva de Bellamar**
una pista de fútbol sala y dos de baloncesto
- **Zona deportiva del parque de Tallinaires**
una pista de fútbol sala, una pista de baloncesto y una mesa de tenis
- **Zona deportiva de Vista Alegre**
suelo sintético para la práctica deportiva; espacios comunes
- **Zona deportiva de la Pineda**
pista polideportiva

En las once zonas deportivas en espacios públicos de Castelldefels se han establecido los siguientes horarios de uso:

- de 9 a 21 h (de octubre a mayo)
- de 9 a 22 h (de junio a septiembre)



/ En la imagen superior, pista polideportiva en Can Vinader. Sobre estas líneas, pista de baloncesto en la Muntanyeta /

de mesa, y en Vista Alegre se han acondicionado los espacios comunes y se ha colocado una superficie sintética. Por último, también se ha acondicionado la pista deportiva existente en el barrio de la Pineda. /

STAGE CTC

DEPORTE Y DIVERSIÓN PARA TUS HIJOS
de 3 a 14 años
VERANO 2011
del 27 de Junio al 2 de Septiembre
manteniendo tarifas desde 2009



- Natación
- Tenis y Pádel
- Dance
- Inglés
- Multideporte
- Artes Marciales
- Juegos y Talleres
- Manualidades
- Salidas y Excursiones
- Especial Tenis**
Perfeccionamiento y Competición

**¡Ahora
más que
nunca!**

Tenis y Pádel
Fitness y Cardio
Actividades Dirigidas
Piscina
Masajes y Terapias
Restaurante y Cafetería
Actividades Infantiles
Stage Deportivo
Parking

CTC

WELLNESS CLUB 1962

Dr. Barraquer, 32 - 08060 - Castelldefels
Tlf: 936 651 285 - info@ctcwellness.com
www.ctcwellness.com
www.facebook.es/CTCWellness



50 % DTO EN TU
MATRÍCULA
+
1ª CUOTA EN JULIO
(PRESENTANDO ESTE ANUNCIO)
- DESDE 50,06 € -

**...TU CLUB
FAMILIAR!!**



* Promoción válida para las 100 primeras inscripciones



Castelldefels ja pot gaudir de l'eix verd de l'entorn de la plaça Catalunya /

LES OBRES PER LA CREACIÓ D'AQUEST NOU PARC HAN CONSISTIT EN L'ORDENACIÓ DE L' ESPAI, QUE TÉ ÀREES LÚDIQUES, ZONES DE JOC, PASSEIG I ESTADA

El 26 de març passat, coincidint amb la jornada de portes obertes de la futura biblioteca Ramon Fernández Jurado, també es va obrir a la ciutadania el nou parc ubicat a tocar de la plaça Catalunya, justament enfront del nou equipament cultural i la masia de

Can Gomar, on es troba la Casa de la Cultura.

L'espai és en part del terreny que ocupaven els antics habitatges de Rocalla, i uneix la plaça de Catalunya amb el carrer del Bisbe Urquinaona. L'actuació, a més, dona continuïtat a la superfície de carrers per a vianants que fa uns mesos va créixer significativament amb la prolongació del carrer de l'Església.

Les obres han obeït a l'objectiu de redefinir l'espai per tal de gaudir de l'entreteniment, al temps que, gràcies a la seva ubicació, sota la masia de Can Gomar, al peu del parc del Castell, realça el gaudi pel patrimoni artístic-arquitectònic del municipi. És per això que s'ha tractat deixant espais

lliures d'arbres per gaudir de les vistes a la masia, als accessos al Castell de Castelldefels i a la nova biblioteca.

► Espais diferents

La finalitat d'aquestes obres ha estat la creació de diferents àrees lúdiques: zones de jocs, de passeig i d'estada.

Cada espai té un tractament diferenciat en funció del seu ús. Així, a la zona d'estada s'ha utilitzat paviment de fusta sintètica, que, amb la col·locació de bancs, arbres i una font, dona calidesa a l'espai. En les zones de circulació i la vorera perimetral s'ha implementat paviment de formigó; i a les zones de joc infantil hi trobem parterres de sauló i cautxú, així com gespa a les franges enjardinades.

► Nova ordenació

Amb l'actuació s'ha millorat la circulació de vianants, amb la creació d'un pas interior i un d'exterior que connecta el carrer Bisbe Urquinaona i la biblioteca amb el carrer Església. /

L'espai públic és on s'aixecaven els pisos de Rocalla



El mal tiempo no eclipsó la Semana Santa de Castelldefels /



LA PROCESIÓN DE "LA BORRIQUITA" ABRIÓ EL DOMINGO DE RAMOS, CON NUMEROSO PÚBLICO, LOS ACTOS DE SEMANA SANTA. LA HERMANDAD DEL CRISTO DE LA PAZ HA ORGANIZADO TODOS LOS ACTOS PROGRAMADOS EN EL MUNICIPIO

El Domingo de Ramos, la bendición solemne de palmas dio comienzo al programa de procesiones y actos litúrgicos de la Semana Santa castelldefelense. La inestabilidad del tiempo durante la semana no impidió el normal desarrollo de la mayoría de actos. Tanto el Vía Crucis Solemne del martes como la procesión de Jesús Nazareno, Cristo de la Paz y la Virgen de la Paz del Viernes Santo, y la procesión del Santo Entierro del

sábado, recorrieron las calles seguidos por numerosos feligreses. Sin embargo, la lluvia del Jueves Santo impidió la celebración de la procesión de Jesús Cautivo y la Virgen de las Lágrimas, la nueva imagen de la cual se estrenaba este año, y los actos se tuvieron que desarrollar dentro del templo. Por último, el día 24 tuvo lugar el concierto de resurrección, a cargo de las bandas de la Hermandad y de los Costaleros. /

PUBLICITAT

Antonio Serrano Martínez
abogado

civil (familia, contratos, herencias)
penal · administrativo

Libertad 31, 3º 2º · Castelldefels
Tel. 630 325 022 · 93 664 18 79
horas convenidas

VENTA DE PLAZAS DE PARKING
EN CASTELLDEFELS JUNTO A LA AUTOVÍA

Sin trastero desde 7.500 €
Con trastero desde 12.000 €
Alquiler desde 55 € + IVA

INFORMACIÓN Y VENTA. Tel. 93 241 11 03
info@arqresidencial.es

PEL TRACTAMENT AMBIENTAL DE L'ESPAI QUE HA PROPOSAT EL PROJECTE CONSTRUCTIU /

El segon tram del passeig Marítim, finalista en la Biennal Espanyola d'Arquitectura i Urbanisme /

LA BIENNAL RECURR LES REALITZACIONS ARQUITECTÒNIQUES I URBANÍSTIQUES DESTACADES DE L'ANY

La Biennal recull les realitzacions arquitectòniques i urbanístiques que, tant per les seves qualitats de projecte com de construcció, mereixen ser destacades com elements culturals i professionals útils per al coneixement, la reflexió històrica i la investigació. En aquesta edició s'han seleccionat un total de 231 candidatures de les quals el jurat ha elegit 40 finalistes, entre les que figurava el segon tram del passeig Marítim de Castelldefels. Aquests premis compten amb quatre categories: arquitectura, urbanisme, habitatge de protecció oficial i projecte jove. El segon tram del passeig Marítim de Castelldefels ha resultat finalista en la categoria d'urbanisme pel tractament ambiental de l'espai que preveia el projecte constructiu.

La intervenció va dedicar especial atenció a la restauració del sistema dunar existent en tot l'àmbit que afecta el sector de la pasarel·la sobre la platja, restituint la seva geometria i consolidant les dunes a través d'elements vegetal.



La Biennal d'Arquitectura Espanyola i Urbanisme està integrada pel Ministeri de Foment, el Consell Superior dels Col·legis d'arquitectes d'Espanya, la Universitat Internacional Menéndez Pelayo i la Federació Espanyola de Municipis i Províncies.

L'exposició i el catàleg resultants de cada edició compten amb les obres més representatives del panorama arquitectònic espanyol dels últims dos anys, seleccionades per un jurat compost per representants de les institucions organitzadores i arquitectes o crítics de reconegut prestigi dins de l'arquitectura i l'urbanisme. /

La UPC de Castelldefels impulsa un clúster agroalimentari /

LA INICIATIVA DE LA UNIVERSITAT TÉ EL SUPORT D'ALGUNES DE LES EMPRESES DEL SECTOR MÉS IMPORTANTS DEL PAÍS

La Universitat Politècnica de Catalunya-BarcelonaTECH va presentar el 19 de maig el Clúster Agroalimentari, una xarxa creada per fomentar i promoure la col·laboració entre els sectors tecnològic, i en especial el de les tecnologies de la informació i les comunicacions (TIC), i el sector agroalimentari, per augmentar la competitivitat del sector amb la introducció de la tecnologia. En el moment de la seva presentació pública el Clúster UPC compta amb la participació de 21 grups de recerca, instituts i ens vinculats a la UPC i amb l'adhesió d'empreses com Unilever, Grupo Bonmacor, Grupo Areas, Ilpra Systems España, el Parc Agrari del Baix Llobregat, la Federació de Cooperatives Agràries de Catalunya, R&D Solutions consulting, Kverneland Group i altres. Va participar en la presentació del clúster [foto] l'alcalde en funcions de Castelldefels, Joan Sau. /





CASTELLDEFELS CELEBRÓ LAS XXIX JORNADAS DE LA 'GENT GRAN' /

Gente mayor activa /

LAS PERSONAS MAYORES DE LA CIUDAD PARTICIPARON EN GRAN NÚMERO EN UN PROGRAMA DE ACTIVIDADES QUE APUESTA POR EXPRESAR SU VITALIDAD

La edición 29 de las Jornadas de la 'Gent Gran' de Castelldefels llegó el viernes 5 de mayo a su fin, después de casi dos semanas de actividades lúdicas y culturales dirigidas a dar protagonismo y mostrar la tarea que desarrolla día a día este colectivo ciudadano. Desde el 26 de abril, el programa integró talleres, espectáculos, cine, baile, teatro, conciertos, repostería, excursiones, exposiciones y otras actividades lúdicas y formativas. /



Acaba el Pla de Formació per a Mares i Pares 2010-2011 /

La primera setmana del mes de maig es van dur a terme les darreres activitats del curs 2010-2011 del Pla de Formació per a Mares i Pares de Castelldefels, proposta que impulsen les AMPA, els centres educatius i l'Ajuntament. Aquestes trobades, sobre qüestions com la criança feliç i el diàleg generacional, van precedir l'activitat de cloenda, celebrada el 12 de maig. Tota la informació sobre el pla, a www.castelldefels.org/educacio/.

PUBLICITAT

2x1
en gafas graduadas de marca
¡PARA TI O PARA QUIÉN TÚ QUIERAS!
Nueva apertura: Av. de los Baños, 33 Castelldefels (Playa)
du óptica
Av. Constitución 105-109 • 08860 Castelldefels
Tel. 93 664 29 59 • NOS TRASLADAMOS JUSTO AL LADO

Cambiamos nuestro logo para identificarnos con los colores típicos de la ciudad de Castelldefels, seguimos siendo la misma compañía que hace más de treinta años estamos a su servicio, **RADIO TAXI "EL CASTELL"** con el primer número de teléfono de taxis que hubo en el pueblo. **Tel. 93 - 665 29 18**

TAXI CASTELL DE CASTELLDEFELS
93 665 29 18
www.taxicastelldefels.com

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS - 365 Días
SERVICIO AEROPUERTO Y EMPRESAS
SERVICIO DE MONOVOLUMEN

VISA

EL TEATRE PLAZA, ESCENARI DE LA GALA D'ENTREGA DELS GUARDONS /

Grup Alga, Centre Mèdic, Alfonso López i Institut de Geomàtica, premis Ciutat de Castelldefels 2011 /

ENGUANY ELS PREMIS VAN RECONÈIXER ELS ÀMBITS DE LA POESIA, LA MEDICINA, LA GEOMÀTICA I LA DEFENSA DELS DRETS HUMANS

El Teatre Plaza va acollir el 29 d'abril la gala anual de lliurament dels Premis Ciutat de Castelldefels, conduïda, com l'any passat, per l'actor David Fernández i la periodista Cristina Pitarque. La vetllada,

a la qual van assistir unes 350 persones, la va amenitzar el jazz d'Ana Luna Quartet.

Els Premis Ciutat de Castelldefels reconeixen la tasca d'aquelles persones que han treballat per la llibertat, la igualtat, la solidaritat, el progrés o el civisme, tant a Castelldefels com arreu del món. Els premis han recaigut enguany en entitats o persones del municipi, els quals comparteixen una dilatada dedicació en les seves respectives activitats socials i professionals.

> Premis Ciutat de Castelldefels 2011

Premi Ciutat de Castelldefels d'Acció Cívica: Grup de Poesia Alga.

Premi Ciutat de Castelldefels d'Economia: Centre Mèdic Castelldefels.

Premi Ciutat de Castelldefels: Alfonso López, president de la secció d'Espanya d'Amnistia Internacional i fundador i actual president de l'Agrupació Astronòmica de Castelldefels.

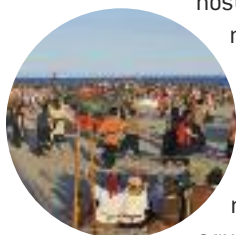
Premi Especial Ciutat de Castelldefels: Institut de Geomàtica.

Les estatuetses lliurades als guanyadors són reproduccions de l'obra escultòrica ubicada a la plaça Pau Casals de la nostra ciutat, titulada "Homenatge a Pau Casals", obra de l'escultor Clemente Ochoa, veí de Castelldefels. /



Pirates que ataquin la platja (i gent que la defensi) /

Ja comencen els preparatius per a una de les festes més concorregudes i singulars del nostre calendari, el desembarcament pirata a la platja, que es desenvolupa en el marc de les Festes del Mar. Aquest any serà el **dissabte 16 de juliol**, a les 20 h. Les persones interessades a participar en aquesta escenificació, com a pirates o com a vilatans, **s'han d'inscriure del 8 al 23 de juny** a l'Oficina d'Atenció Ciutadana. /



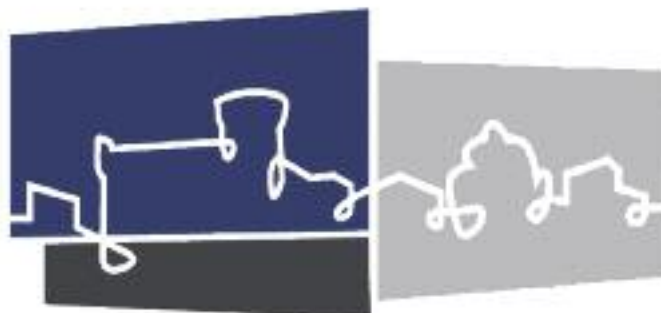
XECC inicia una campanya de sensibilització ambiental /

Els propers **6, 8 i 12 de juny**, la Xarxa Empresarial i Comercial de Castelldefels instal·larà una carpa en la qual es podrà obtenir un joc de bosses de reciclatge. Sota el lema *L'ésser humà quan es recicla, millora. Les coses també*, per obtenir la bossa caldrà presentar dos tiquets de compra (de la setmana prèvia o de la setmana en què es realitza l'acció) d'establiments associats. Les carpes seran a la plaça de l'Església (6 de juny; de 10:30 a 19:30 h), a l'av. Manuel Girona amb G.I. Palafox (dia 8; de 10 a 14 h) i a l'av. dels Banys (dia 12; de 10 a 14 h). /

Fins al 30 de juny, estudiem de nit i el cap de setmana

Ja s'acosta el final de curs i, a aquestes alçades del calendari se succeeixen els exàmens finals, els de recuperació, la selectivitat... **Fins al 30 de juny**, per facilitar a qui el necessiti un espai d'estudi, es torna a obrir el programa d'aules d'estudi. Les aules d'estudi diürnes, al Kasal, al Cibercast o a la Biblioteca del Campus de la UPC. I a la nit, a la Biblioteca Ramon F. Jurado, fins a les 2 h de la matinada, i els dissabtes i diumenges fins a les 22 h. /





CUBERO

carpintería de aluminio, acero inoxidable y cristalería

DESDE 1976

EXPOSICIÓN Y VENTA | Dr. Marañón, 28-30 | 08860 Castelldefels | T. 93 665 14 11 | F. 93 664 54 57
cubero@cubero.cat | www.cubero.cat

TALLER ALUMINIO | Dr. Marañón, 28-30 | 08860 Castelldefels

TALLER ACERO INOX | Blas Infante nº 5 local 2 | 08860 Castelldefels

ULTIMAS TECNOLOGÍAS

CALIDAD Y SERVICIO

ATENCIÓN AL CLIENTE

GRAN EXPOSICIÓN

SERVICIO POSTVENTA

DISEÑOS PROPIOS

REPARACIÓN URGENTE

- :: Carpintería de aluminio y cristalería
- :: Acristalamiento de fachadas
- :: Cerramientos buhardillas, tiendas interiores y galerías
- :: Cerramientos térmicos y acústicos
- :: Mampares baño
- :: Instalaciones de madera con aluminio exterior
- :: Instalaciones de aluminio
- :: Doble acristalamiento para aislamiento e insonorización
- :: Ventanas interiores con persianas motorizadas
- :: Todo tipo de cerramientos de cristal
- :: Todo en acero inoxidable

LA SEDE ELECTRÓNICA DEL AYUNTAMIENTO DE CASTELLDEFELS, ENTRE LAS PIONERAS /

La ciudadanía puede realizar trámites con el Ayuntamiento a través de internet /

LA LEY RECONOCE EL DERECHO DE LA CIUDADANÍA A RELACIONARSE CON LA ADMINISTRACIÓN TELEMÁTICAMENTE, Y ESTABLECE QUE LAS INSTITUCIONES TIENEN LA OBLIGACIÓN DE CORRESPONDER A ESE DERECHO. LA SEDE ELECTRÓNICA DEL AYUNTAMIENTO DE CASTELLDEFELS GARANTIZA LA CONFIDENCIALIDAD Y VERACIDAD EN LAS RELACIONES TELEMÁTICAS ENTRE CIUDADANÍA Y ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL

Castelldefels se encuentra en el grupo pionero en el establecimiento de la llamada sede electrónica, que está disponible y en constante evolución. Ahora mismo posibilita una relación segura, fiable, confidencial y veraz producto de un compromiso: el internauta se identifica mediante un certificado electrónico (DNI o idCAT, que se puede obtener gratuitamente en la OAC) y la administración le garantiza la seguridad de la comunicación. La sede de Castelldefels facilita el acceso a la carpeta ciudadana y permite realizar trámites. La herramienta está lista, y crecerá en los próximos meses. /



/ CONSULTA DE RECIBOS, EXPEDIENTES, PADRÓN... / A través de la sede electrónica municipal, a la que se accede a través de www.castelldefels.org/seu o [sede](http://www.castelldefels.org/sede), la ciudadanía puede acceder a sus datos: es la llamada carpeta ciudadana, en la que se recogen cualquier relación establecida los últimos diez años: tributos, expedientes, registro, padrón, propiedades, licencias, obras...

L'EQUIP DEL SÍNDIC DE GREUGES ATENDRÀ LA GENT DE CASTELLDEFELS EL DIA 29 DE JUNY /

L'equip del Síndic de Greuges serà a Castelldefels el dimecres 29 de juny per atendre les persones que vulguin fer consultes o presentar queixes contra qualsevol actuació de les administracions públiques i també contra les empreses que presten serveis d'interès general (llum, aigua, gas, etc.).



Les visites s'atendran al Centre municipal Frederic Mompou, que es troba al número 8 de la plaça Joan XXIII. Prèviament, cal concertar l'entrevista amb l'oficina del Síndic de Greuges trucant al telèfon gratuït 900 124 124, o enviant un missatge a l'adreça del defensor de les persones: sindic@sindic.cat. /



/ L'oficina del Síndic torna al Mompou /

XECC col·labora en la formació dels alumnes del PQPI /

LA XARXA EMPRESARIAL I COMERCIAL DE CASTELLDEFELS DÓNA SUPORT A LA FORMACIÓ DE L'ALUMNAT DE COMERÇ DEL SERVEI LOCAL DE GARANTIA SOCIAL

Al llarg del curs l'alumnat d'auxiliar de vendes, oficina i atenció al públic dels PQPI locals han fet diferents activitats encaminades a la seva formació. Una d'aquestes activitats ha estat una classe sobre aparadorisme i el comerç en Castelldefels, en aquest cas compartida amb l'alumnat dels Cicles Formatius de Grau Mitjà de l'IES la Mediterrània. La classe, desenvolupada al centre del Servei Local de Garantia Social del carrer Giralda, 6, la va impartir Mario Lara, de XECC. Amb aquesta trobada també es va possibilitar prendre contacte amb les empreses del sector de comerç local, per tal d'iniciar possibles col·laboracions per a la formació en pràctiques dels alumnes del PQPI. /



DEDICADAS AL MARKETING ON LINE Y AL TRATAMIENTO DE DATOS /

Dos empresas de Castelldefels, finalistas en los Premios Delta a las mejores iniciativas empresariales /

LAS EMPRESAS THATZAD I BOREAL IT DE CASTELLDEFELS HAN SIDO GALARDONADAS CON UNA MENCIÓN ESPECIAL EN LA DÉCIMA EDICIÓN DE LOS PREMIOS DELTA, INICIATIVA DE LOS AYUNTAMIENTOS DE CASTELLDEFELS, GAVÀ, EL PRAT, SANT BOI Y VILADECANS

Entre les ocho empresas de Castelldefels que concurrían a los premios Delta 2011, las empresas Thatzad y Boreal It resultaron premiadas con una mención especial entre las empresas finalistas.

Thatzad es una empresa experta en consultoría de *marketing on line* y publicidad en Internet, que está ubicada en Castelldefels desde el año 2006.

Boreal It está especializada en proyectos de tratamiento de datos y objetos espaciales, en la fabricación de dispositivos de calidad y altas prestaciones con capacidades geográficas, y en el desarrollo de aplicaciones y soluciones basadas en Sistemas de Información Geográfica (GIS). Esta empresa fue premiada también en los Premios Castelldefels Digital 2010, en la categoría de Tecnología. /



/ Ocho empresas de Castelldefels concurrían a los premios 2011 /

PUBLICITAT

Oportunidad única: Parcela en venta en Montemar bajo



Parcela con situación y características inmejorables: muy soleada, zona tranquila y a 5 minutos a pie del centro del pueblo.

DATOS TÉCNICOS DE LA PARCELA

Calificación:	20a/10	Tipo:	Urbana		
Superficie:	600 m2	Fachada:	16,50 m	Desnivel:	7,21% (1,7m)
Construcción máxima:	450 m2	Ocupación máxima:	180 m2	Altura máxima:	9,15m (PB y 2 pisos)
Ubicación parcela:	Avda. 301, Nº 71 (Castelldefels)				
Precio:	507.000€ (845€/m2)				
Teléfono contacto:	645377529	e-mail:	info@avenida301.com		

Consulte www.avenida301.com si desea ampliar la información



CASTELLDEFELS AVANÇA

17

> JUNY 2011

/ FINS A FINAL D'ANY /
La propera jornada de portes obertes és el diumenge 12 de juny. En cadascuna de les jornades programades, que es detallen en el quadre al peu, responsables tècnics municipals atenen els dubtes dels visitants /

LA PROPERA JORNADA PER CONÈIXER LA MARXA DE LA RECUPERACIÓ ÉS EL DIUMENGE 12 DE JUNY /

Més de 3.000 persones han visitat el Castell en les tres jornades de portes obertes celebrades fins ara /

MÉS DE 3.000 PERSONES HAN VISITAT EL CASTELL EN LES TRES JORNADES DE PORTES OBERTES CELEBRADES AQUEST ANY. AL LLARG DE 2011, EL CASTELL OBRE LES PORTES UN DIUMENGE AL MES

Després de les jornades celebrades el 27 de març, el 10 d'abril i el 8 de maig, milers de persones han participat en aquestes visites, que es fan un diumenge cada mes, al llarg de 2011. Totes són d'11 a 14 i de 17 a 19 hores, excepte els mesos més lluminosos de l'any, de maig a setembre, quan s'allarguen fins a les 20 hores.

► Les novetats de la tercera fase

Amb la consecució de la tercera fase de les obres de recuperació del Castell i la

construcció de la nova biblioteca Castelldefels pujarà un esglaó més cap a la seva consolidació com a ciutat intensament implicada amb la Cultura. Una implicació de la qual es vol fer partícip a tota la ciutadania de Castelldefels a través d'aquestes jornades de portes obertes que permeten veure de prop el resultat de les obres de recuperació de l'immoble més emblemàtic i de valor històric i cultural de la ciutat.

La tercera fase de les obres del Castell han permès el condicionament de tots els espais interiors de la planta baixa —on s'ubicarà el centre d'interpretació de la història de la ciutat— i la coberta mirador. També s'han condicionat les terrasses de la coberta amb baranes de protecció amb l'objectiu que puguin ser visitades. /

/ OBERT UN DIUMENGE AL MES /

Les visites seran d'11 a 14 i de 17 a 19 h, a excepció de les programades de maig a setembre, inclosos, que s'allargaran fins a les 20 h.

- 12 de juny (fins a les 20 h)
- 10 de juliol (fins a les 20 h)
- 14 d'agost (fins a les 20 h)
- 11 de setembre (fins a les 20 h)
- 9 d'octubre
- 13 de novembre
- 11 de desembre



Centro Quiropráctico Castelldefels

¿Cómo puede ayudarme la quiropráctica?



• Jake de Graaf, Doctor of Chiropractic, USA

Cada día veo como mejoran personas que vienen a mi consulta con problemas muy diversos desde **ASMA, INSOMNIO, MIGRAÑAS, MAREOS, CIÁTICA, ANSIEDAD Y DEPRESIÓN** y, por supuesto, **PROBLEMAS CERVICALES, HERNIAS DISCALES Y DOLOR DE ESPALDA**.

Sin embargo, sin reparar demasiado en lo que le pasa a cada uno de ellos, siempre practico lo mismo. Busco las zonas de la columna que están bloqueadas y suavemente ayudo al cuerpo a corregir el problema sacando presión del sistema nervioso, permitiendo al cuerpo curarse por sí mismo.

Los resultados son increíbles y la gente me agradece continuamente el ayudarles con sus problemas de salud, pero la realidad es que no he sido yo quien ha curado nada ni a nadie. Todo lo que hago es permitir al cuerpo funcionar a su máximo potencial y completo estado de salud.

Estos es lo que algunos de mis clientes dicen:

• Tengo una escoliosis desde hace años y tenía dolores continuos y contracturas. Mi columna estaba rígida y bloqueada. No podía agacharme, al caminar se me hichaban los dedos de la mano, ¡me levantaba con dolor! Empecé mi cuidado quiropráctico y el primer gesto del día, poner los pies en el suelo, lo hago sin dolor. Puedo hacer la cama sin miedo a bajar la espalda y disfrutar de mi deporte favorito: bicicleta.

Ana M^a Gracia (Castelldefels)

• Me siento estupendamente, ya no siento dolor en mis cervicales, estoy super bien.

David Cortez. (Castelldefels)

• No he vuelto a quedarme clavada y no tomo medicación, por la noche descanso bien y tengo mejor calidad de vida.

Doris P (Castelldefels)

• Hace años tuve un accidente donde me rompí una vértebra y por ello sufría dolores en las cervicales, gracias a la quiropráctica hoy me siento muy bien.

Freddy Fernández. (Sitges)

• Tuve muchos problemas de espalda a causa de una cirugía que no fue bien. Pasé casi dos años en una cama sufriendo dolores diarios. Ahora estoy muchísimo mejor y puedo disfrutar de una calidad de vida desde que empecé la Quiropráctica.

Maria Francisco. (Barcelona)

• Me quedaba clavada continuamente con las lumbares, tenía que estar de baja a menudo. Ahora después de los ajustes me encuentro mejor y puedo trabajar normal con una calidad estable.

Nadia Francisco (Barcelona)



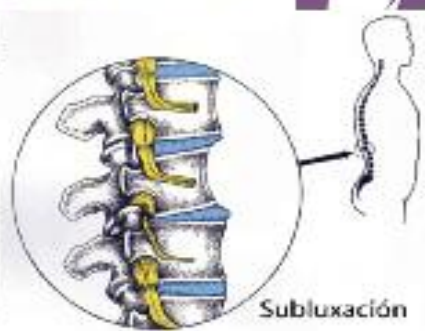
¿Quieres saber si la Quiropráctica es la solución a muchos de tus problemas? Benefícate de una oferta increíble:

La primera visita que incluye historial, un escáner de electromiografía MYOVISION 8000 e informe completo, por sólo 27 €. (Precio habitual 50 €, oferta válida hasta el 30/06)

Tengo absoluta confianza en mi habilidad para darte una mejor salud. Aprendí con un equipo excelente de doctores de todos los sitios del mundo. Nos especializamos en un cuidado que es muy agradable y efectivo.

Como resultado, tengo la capacidad de cuidar de todo el mundo, desde bebés y niños pequeños hasta ancianos y deportistas de élite.

Espero que aceptes mi oferta para venir a vernos, y ver como la Quiropráctica te puede ayudar.



Subluxación

- Dolor de espalda
- Dolor de cuello
- Dolor de cabeza / Migrañas
- Ciática
- Hernias discales

Centro Quiropráctico de Castelldefels

Av. Constitució, 127-133, Esc. A, 2º 1ª.

Tel. 93 664 27 42

www.quiropRACTICOCastelldefels.es

¡Llámanos hoy y comenzarás un nuevo camino de salud y bienestar!

**Jake De Graaf
(Doctor of chiropractic,
USA)**

P.D.: Esta oferta también es para tus familiares.



CELEBRADA EL 15 DE MAIG, VA APLEGAR MÉS DE 160 PARTICIPANTS /

Es consolida l'èxit de convocatòria de la caminada de Castell a Castell /

L'ACTIVITAT FORMAVA PART D'UNA PROGRAMACIÓ DIVERSA QUE, DURANT TOT L'ANY, OFEREIX EL PROGRAMA DEL CENTRE D'ACTIVITATS AMBIENTALS DE CAL GANXO

El diumenge 15 de maig va tenir lloc la 4a Caminada a peu de Castell a Castell, la qual, malgrat l'amenaça de pluja inicial i les nombroses baixes que aquesta va ocasionar, es van animar a fer més de 160 persones. Entre elles, i com en les passades edicions, s'hi va sumar el Regidor en funcions de Cultura i Sensibilització Ambiental, Joan Lluís Amigó. La ja tradicional excursió organitzada gràcies a la col·laboració entre Ajuntament (Àrea de Sensibilització Ambiental - Cal Ganxo) i Centre Excursionista Roca Negra

sortia a les 10 del matí de la porta del Castell de Castelldefels, amb un recorregut que s'iniciava en el Camí de Cal Ganxo, arribant fins el coll de Santa Maria per anar a

buscar el camí medieval que porta fins el castell de l'Eramprunyà, actualment es troba en obres de restauració.

Creix l'interès per l'entorn natural de la nostra ciutat

►Diumenges verds a Cal Ganxo

Després de la botifarrada, que va tenir lloc a la plana de l'Ermita del Brugués, els participants varen iniciar el descens fins a Cas-

telldefels, que els retornà a la porta del Castell a les 16:40h.

Aquesta activitat, que forma part del programa dels Diumenges Verds de Cal Ganxo, neix amb la intenció de donar a conèixer un espai natural de gran valor ecològic com és el Parc del Garraf, amb una ruta que trepitja les tres zones geològiques del mateix: Garraf blanc, Garraf negre i Garraf vermell, i passa per diferents ecosistemes: des de la màquia de vegetació baixa fins als fondos de vall de roureda i alzinar, molt humits, on es poden arribar a trobar espècies vegetals pròpies de zones humides, com les falgueres.

L'èxit d'inscripció va fer preveure la participació dels mitjans de protecció civil i Creu Roja, que varen donar suport al llarg de tot el recorregut.

►Continua la programació

La següent cita del programa Diumenges Verds de Cal Ganxo es va celebrar lloc el diumenge 29 de maig, amb l'excursió (en autocar) a la Reserva del Remolar. Per informar-se sobre les noves activitats ambientals pot visitar castelldefels.org/calganxo, o escriure a calganxo@esplai.org /

L'Aplec de Bruguers, el diumenge 12 de juny

Tot és a punt per gaudir d'una nova edició de l'Aplec del Bruguers. La jornada tindrà lloc el **diumenge 12 de juny** i inclourà una botifarrada, ballada de sardanes o cant coral. L'aplec és un espai de trobada per a tots aquells que vulguin gaudir d'una jornada plena d'activitats populars i tradicionals catalanes.



Els autocars en direcció a l'Ermita de Bruguers surten de Castelldefels a les 9:45 h, des del carrer Santiago Rusiñol, al darrere de l'Església. L'aplec l'organitzen conjuntament els ajuntaments de Castelldefels i Begues, amb la col·laboració de les entitats Begues Festiu, l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels, els Geganters, Grallers i Capgrossos de Begues, i les corals Montau, Margalló, Marinada, Germanor i Sant Jordi, i els grups sardanistes de Castelldefels i el de Begues. /

Concurs de fotografia artística del barri de La Pineda /

La plaça de les Palmeres serà, el **diumenge 12 de juny**, entre les 10:30 i les 13 h, l'epicentre de la celebració del concurs de fotografia artística que convoca l'A. VV. La Pineda-La Marina. A cada participant inscrit se li lliurarà un distintiu, i a partir d'aquell moment podrà recórrer el barri i fer fotos amb la seva càmera digital. Una vegada consideri que ha aconseguit la fotografia que buscava, tornarà a la plaça de les Palmeres i la lliurarà a l'organització, que la descarregarà en un ordinador. Les fotografies seleccionades s'exposaran a la Biblioteca de la Platja Carme Romaní el **4 de juliol**, a les 20 h, amb motiu de la inauguració de la temporada, i es lliurarà als participants un diploma de participació. /

+INFO: www.aavvlapineda.com

Celebrem el Dia Mundial del Medi Ambient

Dissabte 4 de juny, de 10 a 22 hores (Plaça de l'Església)

Fira d'artesans del reciclatge i associacions mediambientals, amb tallers de reciclatge creatiu. *(Porteu pots, taps, oueres o altres residus de casa!)*

Diumenge 5 de juny, Dia Mundial del Medi Ambient (Plaça de l'Església)

10:00-22:00h

Fira d'artesans del reciclatge i associacions mediambientals, amb tallers de reciclatge creatiu. *(Porteu pots, taps, oueres o altres residus de casa!)*

17:30-20:30h

Guixot de 8: enginyosos jocs fets amb deixalles, per a totes les edats. Cercavila d'animació a càrrec de Residual Gurús. Eco-Xocolatada solar, a càrrec d'Intiam Ruai

Dimecres 8 de juny, Xerrada (Biblioteca R. F. Jurado)

19:00h

"Eines per comprar millor (el sobrecost econòmic i ambiental dels productes tecnològics)", a càrrec de Javier Martínez Zavala.

Entitats i talleristes que hi participen: Travallera, Broches sin Reproche, Mosaicos, Atthis, Grimpamons, Guixot de 8, Intiam Ruai i Residual Gurús.
Més informació a l'agenda d'activitats de www.castelldefels.cat/calganxo



**Ajuntament
de Castelldefels**



JOVES
de Castelldefels

DANSA CONTEMPORÀNIA, NEOCLÀSSICA I ESPANYOLA, PROTAGONISTES DE LA TRENTA-DOSENA EDICIÓ DEL FESTIVAL /

El Festival de Dansa de Castelldefels, els tres primers divendres de juliol /

EL TEATRE PLAZA ACULL, ELS DIVENDRES 8, 15 I 21 DE JULIOL, ELS TRES ESPECTACLES QUE CONFORMEN EL CARTELL DE L'EDICIÓ 2011 DEL VETERÀ FESTIVAL DE DANSA DE CASTELLDEFELS. LA DIVERSITAT DE LES PROPOSTES, UN ANY MÉS, ÉS EL SEGELL DISTINTIU D'AQUEST ESDEVENIMENT DESTACAT DEL CALENDARI CULTURAL DE LA NOSTRA CIUTAT



Divendres 1 de juliol: 22 h
Bebeto Cidra Cia de Danza
dansa contemporània

Partint d'una dramàtúrgia única i coherent, *Suites de Bach*, una trilogia mostra tres mirades diferents sobre les suites per a violoncel del compositor alemany, interpretades per sis ballarins i un quartet de cordes en directe.

El treball inclou des de la teatralitat fins a la pura fisicalitat, passant per un pla més íntim i abstracte, amb uns arranjaments musicals que intenten transportar la mateixa estructura a una dimensió més oberta, més àmplia. /



Divendres 8 de juliol: 22 h
Santamaría Compañía de Danza
dansa neoclàssica i contemporània

Espectacle compost per dues creacions contemporànies de Juan Carlos Santamaría, Premi Nacional de Dansa 2008, que ens aprenen a dues transcendents èpoques artístiques: *Aire barroco*, amb una selecció de les més belles composicions d'aquesta època (Handel, Monteverdi, Vivaldi...), i *Aire de corte*, per mitjà del compositor burgalès Antonio de Cabezón, un dels més significatius del Renaixement en la cort europea, en el 500 aniversari del seu naixement. /



Divendres 15 de juliol: 22 h
Increpación Danza
dansa contemporània

Increpación Danza posa sobre l'escenari *Breviario*, un conjunt de propostes que es fan ressò dels clàssics de la dansa espanyola, fusionant cobla i flamenc amb dansa contemporània. Quatre ballarines a escena porten la seva pròpia percussió en forma de caixes flamenques i arrossegueu l'espectador dins d'un espai comú, on la intensitat dramàtica i els gestos màgics se superposen fins a fer-lo emocionar. /



**TINDRÀ LLOC AL TEATRE PLAZA, L'1, EL 8 I EL 15 DE JULIOL /
LA VENDA D'ENTRADES PER AL FESTIVAL
DE DANSA 2011 COMENÇA L'1 DE JUNY /**

Coneguts els noms de les companyies i els espectacles que formaran part del cartell del XXXII Festival de Dansa de Castelldefels, les entrades es posen a la venda el dia 1 de juny, a través de te-entrada.com. El dia 1 de juliol, la companyia Bebeto Cidra (dansa contemporània) porta al Teatre Plaza les *Suites de Bach*. El dia 8, la companyia Santamaría Danza (neoclàssica i contemporània) presenta *Aire de corte*. I el divendres 15 tanca la programació Increpación Danza, amb *Breviario*, dansa espanyola que fusiona cobla i flamenc amb dansa contemporània. /



**ESCOLA MUNICIPAL DE DANSA
DE CASTELLDEFELS /**
ESCOLA EN CONVENI AMB LA GENERALITAT

▣ **TALLERS D'ESTIU**



▣ **A partir de 8 anys d'edat**

del 27 de juny al 8 de juliol

—de 9 a 14 h—

Av. 300, núm 25. Tel. 93 634 20 33

/ A la fotografia de la dreta, simulacre d'intervenció dels membres de dispositiu de salvament i socorrisme. Enguany el groc serà el color identificatiu d'aquests tècnics/



AVANCEM

A punt l'operatiu de salvament, socorrisme i primers auxilis a la platja de Castelldefels aquest estiu 2011 /

EL SERVEI DE SALVAMENT I PRIMERS AUXILIS DE LA PLATJA COMENÇA EL DIA 11 DE JUNY I ACABA L'11 DE SETEMBRE. ENGUANY S'INCREMENTEN LES ACCIONS FORMATIVES I PREVENTIVES

El servei al igual que en anys anteriors disposa de 4 mòduls de casa de socors, 2 torres de vigilància, 2 embarcacions SR6 de salvament i 6 cadires de vigilància, ubicades entre els mòduls fixes de salvament, a la vora del mar. En els mòdul del carrer 16 i del carrer Perú es posarà a disposició de les persones amb discapacitats físiques que ho requereixin dos cadires amfibies perquè puguin gaudir del bany. El Servei de vigilància és diari, de 10 del matí a 7 del vespre, des del 11 de juny fins al 11 de setembre. Enguany també s'ofereix un curs de socorrista gratuït amb compromís de pràctiques per a joves majors de 18 anys o de 17 amb autorització paterna. Aquest curs, que ofereix l'empresa Pro-activa, responsable del servei per encàrrec de l'Ajuntament, pels joves de la nostra ciutat dura 240 hores. A més, es posaran en marxa programes de sensibilització i xerrades informatives a la platja. Hi haurà programes adreçats als infants, als adolescents, a les persones gran i campanyes informatives. Per a la canalla es desenvoluparan dos tipus d'activitats. La titulada *No et perdís*, consisteix al lliurament a cadascun dels llocs de socors de polseres identificatives perquè els infants estiguin localitzats i evitar

ensurts a les famílies. L'altre activitat, *Descobreix la platja*, ofereix jocs de descobriment dels elements essencials de la platja, dirigida als grups d'infants de 6 a 12 anys d'escoles que visiten la platja.

► Programes adreçats al jovent

Els programes adreçats a joves i adolescents, de 14 a 17 anys, tenen com a objectiu que coneguin l'entorn de la platja i els riscos implícits. Per a aquest col·lectiu s'ha preparat una activitat titulada *Socorrista per un dia*, amb jocs de rol per transferir l'experiència del socorrista, fent èmfasi especialment en els riscos que cal evitar. La durada de l'activitat és de 5 hores.

► Campanyes informatives

Les campanyes informatives, la divulgació de les quals es farà a través dels mitjans de comunicació locals, díptics i a grups en la mateixa platja, tractaran temes com a evitar les insolacions, les mesures que cal prendre si les temperatures són molt altes, tant a casa com a l'exterior, les mesures especials que cal tenir amb els infants, etc. /

EL MUNICIPI REPRÈN LA CAMPANYA CONTRA L'INSECTE /

EVITAR LES ACUMULACIONS D'AIGUA, CLAU EN LA LLUITA CONTRA EL MOSQUIT TIGRE /

L'Ajuntament enviarà a tots els domicilis de Castelldefels una carta en què recomana les accions necessàries per evitar la proliferació del mosquit tigre. A més del tractament preventiu als espais públics, les administracions difonen que el paper de la ciutadania és clau, ja que la millor eina per evitar la proliferació de l'insecte és eliminar-lo en els focus de cria, és a dir, en fase larvària, per evitar que es facin adults. En essència, cal evitar tenir a casa punts on s'acumuli aigua, que és el medi on creix. /

+INFO I CONSELLS: castelldefels.org/mosquits



quan tu
vulguis!

consulta fàcilment
qualsevol número de
la revista municipal
al web:

www.elcastell.org

La playa de Castelldefels vuelve a confirmar este año su calidad con la concesión de la bandera azul /

LA PLAYA DE CASTELLDEFELS SUMA A LA RENOVACIÓN DE LA BANDERA AZUL LOS DISTINTIVOS SICTED (SISTEMA DE CALIDAD EN DESTINOS TURÍSTICOS) Y LA "Q" DE CALIDAD TURÍSTICA

Este año, como novedad, Castelldefels está de enhorabuena por un nuevo reconocimiento: el centro de actividades medioambientales Cal Ganxo también ha sido galardonado con la bandera azul por la promoción de sus actividades sobre los ecosistemas litorales y el desarrollo sostenible.

►Premio internacional

La bandera azul es un galardón que otorga un jurado internacional formado entre otros por la Fundación de Educación Ambiental (FEE) y las Agencias de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y el Turismo.

Este distintivo, que se otorga con periodicidad anual, distingue aquellas playas y puertos que cumplen una serie de condiciones en materia de educación ambiental e información, calidad del agua, gestión ambiental y seguridad y servicios. Este año, como el año

pasado por primera vez, la playa de Castelldefels ha sido distinguida con este galardón en la totalidad de su litoral.

►Destino turístico de calidad

El alcalde en funciones de Castelldefels, Joan Sau, ha manifestado a raíz de la concesión de la bandera que *«de esta manera se reconoce una vez más todo el trabajo que estamos haciendo para que nuestra playa sea la mejor tarjeta de visita de una ciudad que ha apostado de forma decidida por ser un destino turístico de calidad»*.

►Ecosistema dunar protegido

Como ejemplo de estas acciones continuadas para preservar la calidad ambiental de la playa que impulsa el Ayuntamiento de Castelldefels, figura la protección del ecosistema dunar. Después de diferentes actuaciones sucedidas a lo largo del tiempo para la recuperación y conservación de las dunas de la playa, el Ayuntamiento estableció, en verano del año pasado, una zona de protección de la vegetación dunar frente al Parque del Mar. /

Cal Ganxo también obtiene la bandera azul por sus actividades ambientales



OPINIÓ

Maria del Mar Latorre
(PSC)

Regidora en funcions de Governació i Via Pública

La playa, a punto /

La playa es uno de los principales escenarios a los que los ciudadanos y las ciudadanas de Castelldefels acudimos para disfrutar del privilegio de la situación geográfica y el agradable clima que tenemos. Sin embargo, es con la llegada del buen tiempo cuando nuestra playa adquiere mayor protagonismo.

El verano asoma ya por la esquina y nuestra playa está a punto para acoger la visita, tanto de ciudadanos y ciudadanas de Castelldefels, como de personas llegadas de muchos otros lugares que ven en nuestra ciudad un lugar para pasar el día, el fin de semana o unas vacaciones. Como cada año, nuestros cinco kilómetros de litoral estarán sembrados de equipamientos y servicios que van desde los clásicos quioscos de bebidas y helados hasta las hamacas, pasando por el servicio de socorrismo y salvamento; desde las pasarelas preparadas para el acceso de personas discapacitadas hasta los equipos que garantizan la limpieza diaria.

Equipamientos y servicios que tienen un denominador común: la calidad. No lo decimos nosotros, sino otros organismos e instituciones. Precisamente el pasado 31 de mayo recogíamos un año más la bandera que reconoce la playa de Castelldefels con la Q de Calidad Turística que otorga el Ministerio de Industria y Turismo. Y unos días antes recibíamos la noticia de que nuevamente nuestro litoral contará con la Bandera Azul de calidad mediambiental, un reconocimiento que se mantiene año tras año desde 2006. Por tanto, este verano volverán a ondear estas dos banderas, que junto al certificado Sicted constituyen el trío de reconocimientos a la calidad de nuestra playa.

Ahora sólo falta que acudamos a ella para disfrutarla. En este sentido, un último ruego: hágamoslo con civismo, sin que se note nuestro paso y dejándola en el mismo buen estado que la hemos encontrado al llegar. /



A LA PLATJA I AL CENTRE, ELS SET DIES DE LA SETMANA /

L'atenció al turisme d'estiu ja és aquí /

EN TEMPORADA ESTIVAL, EL CONSORCI CASTELLDEFELS TURISME I L'AJUNTAMENT INTENSIFIQUEN LA TASCA D'ATENCIÓ ALS VISITANTS

Ja s'ha iniciat la temporada d'estiu de les oficines de turisme de Castelldefels: des de l'1 de juny es prolongarà fins al 30 de setembre. L'oficina d'informació turística de la platja [foto superior] obre tots els dies de la setmana a l'av. dels Banys: de dilluns a diumenge de 9 a 21 h, sense interrupció. L'oficina del centre, al carrer Pintor Serrasanta, obre de dilluns a divendres, de 9 a 13 i de 14:30h a 17:30 h. Els caps de setmana i festius, de 10 a 14 i de 16 a 18 h. /

+INFO: castelldefelsturisme.com



Rutes en segway per Castelldefels /

A les oficines d'informació turística es pot ara reservar una nova modalitat per conèixer Castelldefels. Es tracta de les rutes que ofereix l'empresa Topway, que proposa gaudir de la natura d'una manera nova i respectuosa amb el nostre entorn mitjançant el vehicle net Segway x2. Aquest és un vehicle elèctric intel·ligent que no produeix emissions contaminants de cap mena. Per tant el seu impacte en el medi ambient és pràcticament nul, per la qual cosa es converteix en un vehicle sostenible. Aquesta temporada es presenten dues rutes diferents, una d'1 hora de durada i una altra de dues.

+INFO: topwayrutes.com — **RESERVES:** info@castelldefelsturisme.info

PUBLICITAT

Llar d'infants
innots
 UN MÓN MÀGIC

Ofrecemos el mismo **SERVICIO** que una
ESCOLA BRESSOL
 los precios
 similares a los **CENTROS PÚBLICOS**

Autovía de Castelldefels, 143 (Dirección Barcelona)
 Castelldefels - Barcelona - Tel. 93 664 35 03 - llarinots@hotmail.com
 ABIERTO LOS 12 MESES DEL AÑO

radio castelldefels

en directe
a la carta

esCOLta'ns
 quan **VULguis**

98.0 FM www.radiocastelldefels.org



COMPANIES DE CASTELLDEFELS PRESENTEN LES SEVES PRODUCCIONS AL TEATRE MUNICIPAL /

El teatre amateur, protagonista al Plaza aquest mes de juny /

SÓN GRUPS DE PERSONES QUE ESTIMEN LES ARTS ESCÈNIQUES I QUE VOLEN COMPARTIR LA SEVA CREATIVITAT AMB TOT EL POBLE AMB PROPOSTES DE TOTA MENA

Diumenge 5 de juny: 19 h**«El Mago de Oz»**

Escola Infantil de Teatre Musical Todoporque Rías



Una experiència única a Castelldefels, la que des de fa uns mesos duen a terme aquests amants del teatre musical. Després de dues estrenes de la 'secció adulta', ara és el torn de l'escola infantil, que posa en escena un clàssic: *El Mago de Oz*. Un espectacle per a totes les edats, que no passa de moda.

Divendres 10 de juny: 21 h**«El sentido de la vida»**

Paranoia Teatre

La cantera jove d'aquesta companyia avalada per una llarga i fructífera història presenta un muntatge en què s'homenatja una de les pel·lícules més recordades dels mestres de l'humor Monty Python. Humor corrossiu, absurd... anglès.

**Dissabte 11 de juny:** 11:30 h**«Super-Héros»**

Culture et Accueil Francophone de Castelldefels

Una comèdia per a joves actors, un grup d'amics amb superpoders imaginaris, posada en escena per aquesta entitat que agrupa la comunitat francòfona de Castelldefels.

Dissabte 11 de juny: 21 h**«Décalage Porte 7»**

Culture et Accueil Francophone de Castelldefels - Scénomenes

Al matí, per a tota la família, i a la tarda, per a adults. Aquesta associació presenta una

Diumenge 12 de juny: 19 h**«Ha nacido un ángel»**

Xarxa d'Intercanvi de Coneixements de Castelldefels

La Xarxa presenta aquest musical escrit i dirigit per Alexandro Tunnerman. Música original en directe, cançons i coreografia al voltant de l'experiència d'un jove dramaturg.

Dimarts 21 de juny: 21 h**«Qué asco de amor»**

Paspertus Teatre - Creu Roja Castelldefels

Amb motiu de la Loteria de l'Or de Creu Roja, la companyia Paspertus presenta aquesta comèdia per obtenir fons que es donaran íntegrament a aquesta organització.

**Diumenge 3 de juliol:** 19 h**«Em pixo que em moro»**

Grup de Teatre Mar Parits; A.VV. El Baixador de la Platja

El calendari dramàtic del juliol s'inicia amb el grup de teatre Mar Parits. /



/ HOMENATGE DE LA CIUTAT A LA CASTELLDEFELLENCA DE MÉS EDAT, 105 ANYS/

La castelldefellenca de més edat acaba de fer 105 anys. Rosa Vallribera Vila, nascuda el 22 de març de 1906, va rebre l'homenatge que, cada any, amb motiu de les Jornades de la Gent Gran de Castelldefels, la ciutat ret a la persona més gran.

Rosa Vallribera, que viu a la Residència Colonias Extranjeras, va celebrar l'aniversari acompanyada de familiars i amics, del director del centre, Ferran Bartomeu, i de l'alcalde en funcions de Castelldefels. En representació de la ciutat, Joan Sau li va retre un petit homenatge. /



OPINIÓ

Anna Pérez
(CiU)

Regidora en funcions de
Promoció Econòmica, Comerç
i Foment de l'Ocupació

Balanç final /

Hem arribat al final del mandat municipal 2007-2011, un període que ha estat marcat per l'esclat de la crisi econòmica i el conseqüent increment de l'atur. Aquesta nova realitat ens ha obligat a reformular les nostres polítiques i a atorgar caràcter prioritari a la promoció econòmica i al foment de l'ocupació. Els ajuntaments no tenim els mitjans suficients per combatre la crisi i la pèrdua de llocs de treball, però ens correspon una tasca de suport, orientació i creació de noves oportunitats que durant aquest temps hem desplegat al màxim, d'acord amb les nostres possibilitats. En aquesta pàgina teniu una mostra de les accions que hem endegat aquest any destinades a combinar feina i formació, sobretot per als joves amb menys qualificacions, que a través d'aquests programes poden aprendre un ofici i adquirir l'experiència necessària per entrar en el mercat laboral amb més garanties. L'administració no pot assegurar que es pugui accedir a un lloc de treball, però la formació i l'experiència rebudes són les cartes de presentació necessàries per poder aprofitar les oportunitats laborals que aniran sorgint i, fins i tot, poden servir perquè la mateixa persona decideixi plantar-se pel seu compte com a professional autònom. En una època difícil com l'actual cal valorar totes les alternatives i entendre l'autoocupació com una opció molt a tenir en compte. Per això a la Guaita també es dona tot l'assessorament necessari a les persones que volen iniciar la seva pròpia empresa, una decisió que no és fàcil però que amb constància i determinació es pot portar a la pràctica.

Per part meua, com a regidora de Promoció Econòmica, Foment de l'ocupació i Comerç, acabo aquest mandat satisfeta per la molta feina que hem fet i per les múltiples iniciatives a favor de l'ocupació i de l'economia de Castelldefels que hem tirat endavant durant aquests quatre anys, amb una gran dedicació dels excel·lents professionals de la Guaita. Malgrat aquesta satisfacció, em preocupen les dificultats laborals i empresarials que segueixen patint moltes persones de la nostra ciutat. Pel bé de tothom, espero que ben aviat el nostre país iniciï la represa. /



Combinant la formació i l'experiència laboral /

L'AJUNTAMENT APOSTA PELS PROGRAMES FORMATIUS QUE COMBINEIN L'APRENTATGE TEÒRIC AMB EL QUE ES DESENVOLUPA EN EL LLOC DE TREBALL

Durant el primer trimestre de l'any s'han posat en marxa diversos programes d'orientació professional i foment de l'ocupació que combinen la formació amb la contractació temporal de persones en situació d'atur. Aquests programes tenen com a objectiu prioritari dotar d'eines a les persones amb més dificultats per trobar una feina per, o bé reorientar la seva trajectòria professional, o bé per iniciar-se al mercat laboral amb alguna ocupació que tinguin representativitat al teixit productiu del nostre territori. Alguns d'aquests programes són:

► Noves cases per a nous oficis

20 joves entre 18 i 24 anys de la ciutat s'han iniciat al mercat laboral després d'un període de formació a la Guaita al voltant de dues ocupacions: instal·lació de sistemes d'energia solar tèrmica i instal·lació d'equips i sistemes de comunicació.

► Plans d'ocupació

27 persones aturades de Castelldefels han estat contractades per l'Ajuntament mitjançant Plans d'Ocupació per desenvolupar diferents tasques d'interès públic: Digitalització del fons documental, Millora dels espais urbans, Campaña d'informació turística, etc. Aquestes persones combinaran la seva feina amb formació relacionada amb el seu lloc de treball.

► Projecte SUMA'T

51 joves s'han format en algun d'aquests oficis: Atenció sociosanitària, Comerç i atenció al client, Hostaleria, Administració. Un cop finalitzada aquesta formació, empreses d'aquests sectors del municipi tindran l'oportunitat de contractar a aquells que hi superin amb suficiència el curs, mitjançant un contracte de formació amb una subvenció del Departament d'Empresa i Ocupació de la Generalitat de Catalunya. Amb aquesta contractació el jovent sense experiència tindrà l'oportunitat d'adquirir-la, i les empreses de la ciutat podran beneficiar-se de la incorporació d'una persona formada a la seva empresa amb un cost molt reduït.

► Dispositiu d'inserció laboral

28 persones desocupades de llarga durada han reorientat la seva trajectòria professional cap a algun dels següents sectors: Preparació de cuina o polivalent de supermercats. El període teòric-pràctic ve seguit d'un període de pràctiques a diferents empreses hoteleres i comercials de Castelldefels.

Tots aquests programes estan cofinançats pel Departament d'Empresa i Ocupació de la Generalitat de Catalunya i pel Fons Social Europeu. /



ALS JARDINS DEL CASTELL, EL 17 DE JUNY / EL JOVENT CONVIDA TOTHOM A LA SEVA FESTA /

A les portes de l'estiu Castelldefels té una cita amb el dinamisme del jovent. La quarta edició de la Fes-te Jove se celebra el **divendres 17 de juny**, a partir de les sis de la tarda, als jardins del Castell, que s'ompliran de tallers i exhibicions de ball (hip-hop, breakdance), música, grafiti, jocs de rol, gimcanes, animació, mecat d'artesans... Una amanida d'ofertes d'oci que, entrat ja el vespre, tindrà com a colofó les actuacions musicals dels grups Diagnóstico Canalla, Bustin'Out i Ona. Hi haurà servei de barra i se serviran sopars tota la tarda i la nit. Una festa per a la gent jove (i per a la que no és tan jove). /

/ EL DIJOUS 16 DE JUNY, A LA BIBLIOTECA / "LA NOCHE TAMBIÉN ES BLANCA", AMB L'AUTORA /

L'escriptora Montse Baldrich presenta a la biblioteca (Dr. Trueta, 53) el seu llibre *La noche también es blanca*, en què "revela una extraordinària sensibilitat i un talent especial per descriure la intensitat de les emocions més sinceres, en una història insòlita", segons la crítica. El dijous 16, a les 19 h. /



/ ELS PISOS DE ROCALLA /

El Grup de Recerques Històriques de Castelldefels presenta l'exposició fotogràfica d'Iwona Flaszczynska i José L. Royo, fins al 23 de juny, a la Casa de la Cultura. /

Vista Alegre-Castell, Canyars i Can Bou enceten les festes /

Són els barris amb que, cada any, s'inicia el reguitzell de festes que organitzen les associacions veïnals, a les portes de l'estiu. A Vista Alegre i Castell-Poble Vell, barris que des de fa molts anys festegen junts, les activitats es concentren el cap de setmana del **3 al 5 de juny**. El programa es pot consultar als mitjans municipals i a avvva.entitatscastelldefels.cat. El cap de setmana següent, l'**11 de juny**, és el barri de Canyars qui crida a la festa. I el cap de setmana següent, del **17 al 19 de juny**, arriba l'hora del barri de Can Bou. /

El dimecres 15 de juny, seguiment de l'eclipsi de lluna /

L'Agrupació Astronòmica de Castelldefels convoca tothom a l'observació de l'eclipsi de lluna, quan l'ombra de la terra es projectarà sobre el nostre satèl·lit. L'entitat ha convocat l'activitat per a les 21:15 h del **dimecres 15 de juny**, pocs minuts abans que el nostre satèl·lit surti per l'horitzó ja pràcticament eclipsat del tot, es preveu que amb una forta tonalitat rogenca. La fase de totalitat del fenomen natural (fins a les 23:02 h) no serà, però, fàcilment visible, ja que coincidirà amb una lluna a poca alçada sobre l'horitzó i amb la llum del crepuscle. /

/ EXPOSICIÓ DELS CARTELLS DE POEM EXPRESS, AL PLAZA /

ELS TRES ÚLTIMS CURSOS S'HA DES-ENVOLUPAT A LES ESCOLES DE CASTELLDEFELS AQUEST PROJECTE

Amb l'objectiu d'estimular l'esperit creatiu en l'àmbit literari i plàstic, el projecte consisteix en l'elaboració d'un cartell a partir d'un poema il·lustrat en el qual el text i la imatge tenen la mateixa importància. Amb aquesta finalitat l'alumnat de 4t, amb la col·laboració de poetes i il·lustradors reconeguts, descobreixen el procés creatiu. Els treballs participen en una selecció internacional. Dels enviats el curs passat han estat escollits tres treballs de les escoles de Castelldefels. Es poden veure fins al 24 de juny, de 16 a 21:30 h, al Teatre Plaza. /



/ Obra d'Àlicia Núñez (9 anys) /



/ Joel Jorquera (9 anys) /



/ Sandra Mestres (9 anys) /



OPINIÓ

Candela López
(ICV-EUIA)

Regidora en funcions de Joventut

Polítiques de joventut: per joves i amb joves /

Joves de Castelldefels, En Rotllana, Carla, Bea, Jornades Joves, Montse, Joci Jove, Merche, La Mandarain, UPC, Amelia, Adictos al Rap, Guillermo, Silvia, Cuatroautors, Marta, Jornada Urbana, Yassine, Miquel, Xarxa de monitors, Mercè, Al Limite, Sonia, Skate4live, Sara, Tauler Jove, Arantza, Grimpamons, Scrabble, Ona, Lorena, Creu Roja, Capi, Mec-Mec, Esteve, Nvll, Fernando, Rapwithdefels, Victor, Forum Jove, Montse, Festival Undercypheers, Vicky, Saouira, Yoyi, Jorge, Dia del SIDA, Txus, Sense Nom, Carla, Daniel, Concurs grups locals, Alex, AJAC, Marc, Abdelrafie, Volley Boom, Judith, Enganxa't a la ciutat, Emma, Kastefalanparty, Salut, Pla Jove, Elisa, Suly, Pro Volley, Sonia, Flama del Canigó, Anna, Carlota, Flamenc en Viu, Toni, Fira de Joves Artesans, Ani, Sona Festival, Bruno, Bucs d'Assaig, Associació d'Artistes Urbans, Sergio, Punt d'Informació, Laura, Eva, Ari, Cançons contra l'apartheid, Dana, Castelldefesta, Matt, Ion, Club de lectura Jove, Amalia, Casals d'estiu, Associacions d'estudiants, Miguel, Mimoun, Montilla, Paranens, Lorena, Joan Ramón, Estudiem de nit i el cap de setmana, Nuria, Exposicions, Mochuelo, White Hole, Alba, Halloween, Abdenasser, Neus, Mari, Cibercast, Moha, Mompis, Bustin Out, Menudo Percal, Nina, Lidia, Mirna, Jordi, Xarxa de Musics, Mario, Chuelo, Campaments, Kasal, Jose, Salida de Emergencia, Chelo, Alejandra, Nit del Foc, Aime, Esther, Jandro, Sandra, Dedondeson, Abdel Aziz, Cristina, Blaus i Grocs, Alvaro, Noelia, Concurs Relats Breus, Marina, Sofia, José Ramón, 12 Event, Pepo, Mercè, Angie, Fes-te Jove, Shelley, Abel, Jovestiu, Miki, Aida, Patri, Third Version, Maria, Verónica, Carnaval, Trobades d'estudiants, Tallers, Alexia, Castell Negre, Lego, Juan, Cinema a la fresca, 25 Aniversari polítiques de Joventut, Elena, Hector, Claudia, Luichi, El Camino de la seda, Mapi, Sàtira, Franc, Luis, Baix Aventura, Alberto, Javivi, Paula, Pol, Ruben, Cirque du vie, + a: www.jovesdecastelldefels.cat/

JOVESTIU!

AL KASAL, Del 27 de juny al 29 de juliol









AQUEST ESTIU, AL KASAL DE JOVES, GANDEIX D'UN MUNT D'ACTIVITATS EN LES QUALS PARTICIPAR, CONÈIXER NOVES AMISTATS I APRENDRE COSES NOVES. LES HEM PROGRAMAT PERQUÈ PASSIS UN ESTIU DIFERENT. LA IDEA ÉS NO PASSAR-SE TOT L'ESTIU A CASA, SURT A CONÈIXER GENT I A ACTIVAR-TE! ACTIVITATS COM...

Dies de platja
Els dies de platja organitzem partides de vòlei, futbol, jocs o els famoses "barques de pulis", que consisteixen en banyes col·lectives.

Excursions
Les excursions són un dels punts forts del Jovestiu. Es realitzen a llocs propers per tal de conèixer més l'entorn que envolta Castelldefels. Aprofitem per provar les aigües de les platges d'alta en anim. Descobrim i conèixer coses noves junts és molt gratificant.

Tardes d'esport
Per afavorir una vida saludable, es realitzen activitats esportives. I ja que és estiu i a tothom li agrada passejar en bicicleta, s'organitza també alguna sortida per les zones destinades a aquest fi entre Castelldefels i Gavà.

Tallers artístics
El Kasal sempre necessita milers de donar vida als espais. I és per això que aprofitem per donar-hi un toc artístic. Els mateixos joves n'assumiran els dissenys i els duem a terme.

Tallers UPC
Una mica de formació a l'estiu no és cap bogeria. Tallers com: "Construïm i programem robots Lego", "L'espai: pràctica amb cosets de viatge i bicarbonat", o "Volar de peu a terra: pràctica en el simulador de vol" al Campus del Baix Llobregat.

  **Diputació Barcelona**

Jocs i gimcanes
Creiem que, tot i créixer i madurar, no s'ha de deixar de jugar i per aquest motiu engresquem al jove a jugar, participar i passar-ho bé: els jocs de rol, de taula, els tradicionals, les gimcanes per descobrir el nostre entorn i per descobrir-nos a nosaltres mateixos.

Lloc: Kasal de Joves
Preu: **Gratuit**

Dates i horaris:
del 27 de juny al 29 de juliol, de dijous a
divendres de 16 a 20 h i dijous de 10 a 18 h

Inscripcions:
de l'1 al 22 de juny al
Kasal de Joves

I a més...

IV FES-TE JOVE

Els joves? Perfecte i si prou que no ho ets...
FES-TE JOVE per un dia!

El 17 de juny començarem la Fes-te Jove amb molta força que mal fardis i net, els joves del Kasal s'ompliran d'art, cultura i activitats per a tothom!
Cis dedicat a tota la població jove d'alta no tan jove de Castelldefels i on podreu trobar tot tipus d'act. Organització de la jornada és a càrrec de les entitats joves de la nostra ciutat conjuntament amb la Regidoria de Joventut.

QUÈ HI TROBARÀS?

A partir de les 18:00h:
Ball de freestyle, streetdance...
Concurs de rap, Battle de vius.
Mostra de tallers de guitarra, bateria i baix.
Concurs de ball.
Gimcanes i animació de carrer.

IV FES-TE JOVE

17 de juny de 2011
al Kasal de Joves



A partir de les 22:00h:
Concerts: Ona, Bustin Out i
Diàgnostrò Carina

CINEMA A LA FRESCA

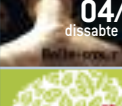
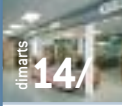
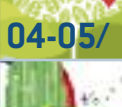
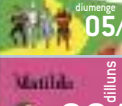
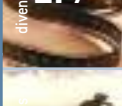
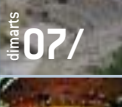
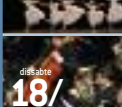
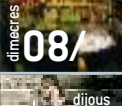
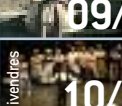
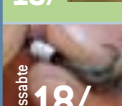
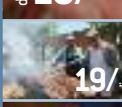
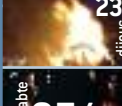
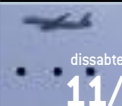
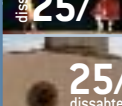
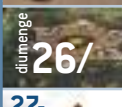
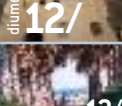


Aquest estiu començarem el Cinema a la Fresca al Kasal de Joves.
Amb l'objectiu de promoure el cinema com a activitat cultural i d'oci entre el col·lectiu jove i, a més, gaudir d'una aforada en les vides d'estiu. A més, pots participar en les vacances per recollir les pel·lícules.
Dies: els divendres 22 i 29 de juny i 6, 13, 20 i 27 de juliol.
Horari a partir de les 21h.
Lloc: a la fontana del Kasal.
Més informació al Punt d'Informació Joventut, al tel. 93 665 79 50, a la web i al Facebook.

ON SOM? Kasal de Joves

Centre Frederic Mompou, Plaça Joan XXIII, s/n - Tel: 93 665 79 50 / 93 665 11 50 Ext. 1810
De dijous a divendres de 16 h a 22 h - Dissabtes de 10 h a 14 h i de 16 h a 22 h
email: casaldejoves@castelldefels.org - web: www.jovesdecastelldefels.cat



 FINS AL 30/	EXPOSICIÓ «Turquia, 4 mirades» — Sílvia López, Sara Segarra, Vicky Laguna i Neus Querol — al Kasal de Joves	 diumenge 12/	TEATRE «Ha nacido un ángel» — musical de la Xarxa d'Intercanvis — al Teatre Plaza — a les 19 h — PREU: 10 € — ANTICIPADA: OAC
 FINS AL 23/	EXPOSICIÓ FOTOGRÀFICA «Las viviendas de Rocalla, de lo viejo a lo nuevo» — Iwona Flaszczynska i José Luis Royo — al Casal de Cultura	 dijous 14/	AULA D'EXTENSIÓ UNIVERSITÀRIA SÈNIOR UPC «La hora de los sensatos» — amb Leopoldo Abadía — Sala d'actes de l'Escola Politècnica Superior (campus UPC) — 18 h
 dissabte 04/	TERTÚLIA EN FRANCÈS: Llegim «Belle-soeur» — de P. Besson — a la biblioteca — 11:30 h — TERTÚLIA MENSUAL — CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA	 dijous 14/	L'HORA DEL CONTE PER A INFANTS DE 4 A 8 ANYS «Contes per jugar» — a càrrec de Sílvia Nebot — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h
 04-05/	DIA MUNDIAL DEL MEDI AMBIENT Fira d'artesans del reciclatge i entitats ambientals, tallers, jocs, cercavila... — plaça de l'Església — de 10 a 22 h — INFO: castelldefels.cat/calganxo	 dijous 16/	ACTE DE CLOENDA CURSOS DE CATALÀ I VOLUNTARIAT PER LA LLENGUA — visita guiada al Castell; actuació de Ricard Salom; i lliurament de premis — al Castell — a les 18:30 h
 diumenge 05/	TEATRE INFANTIL «El Mago de Oz» — Escola Infantil de Teatre Musical Todoporque Rías — al Teatre Plaza — a les 19 h — PREU: 5 € — ANTICIPADA: OAC	 dijous 16/	PRESENTACIÓ DEL LLIBRE: «La noche también es blanca» — amb l'autora, Montse Baldrich — a la biblioteca; c. Dr Trueta, 53 — 19 h
 dilluns 06/	CLUB DE LECTURA JOVE I INFANTIL Llegim «Matilda» — de Roald Dahl — a la biblioteca — 18 h — CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA — SESSIÓ CONJUNTA DELS DOS GRUPS	 divendres 17/	CONFERÈNCIA «Recuperació de la memòria filmada de Castelldefels» — X. Traïd — al Casal de Cultura — a les 19:30 h — ORG: GREHIC
 dimarts 07/	L'HORA DEL CONTE PER A INFANTS DE 4 A 8 ANYS «Poka i Mina» — a càrrec de Laia Carreras — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h	 divendres 17/	LA CATIFA MÀGICA: CONTES PER A INFANTS DE 2 A 4 ANYS «El xai pelut» — a càrrec d'Eva Buzón — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h
 dimarts 07/	AULA D'EXTENSIÓ UNIVERSITÀRIA SÈNIOR UPC «Un passeig per Tàrraco» — a càrrec de Gregorio Sánchez — Sala d'actes de l'Escola Politècnica Superior (campus UPC) — 18 h — i el dissabte 11, sortida en autocar: visita guiada a Tàrraco	 divendres 17-19/	FI DE CURS DE L'ESCOLA MUNICIPAL DE DANSA — al Teatre Plaza — ORG: ESCOLA MUNICIPAL DE DANSA
 dimecres 08/	XERRADA EN EL MARC DEL DIA MUNDIAL DEL MEDI AMBIENT «Eines per comprar millor» — a càrrec de Javier Martínez — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 19 h	 dissabte 18/	TROBADA DE MÚSICS — INSCRIPCIONS: coralmargallo@hotmail.com — al Centre Frederic Mompou — de 10 a 14 h — ORG: CORAL MARGALLÓ
 dijous 09/	TERTÚLIA EN ANGLÈS: Llegim «Atonement» — d'Ian McEwan — a la biblioteca — 19 h — TERTÚLIA MENSUAL — CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA	 dissabte 18/	TERTÚLIA EN ANGLÈS Llegim «Arthur and George» — de Julian Barnes — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 11:30 h TERTÚLIA MENSUAL — CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA — PLACES LIMITADES
 divendres 10/	RECITAL DE SARSUELA — organitzat per Los Principiantes — pl. de l'Església — 20:30 a 23 h	 dissabte 18/	CAL GANXO — anellatge científic d'ocells i presentació del llibre «Els ocells de l'Olla del Rei» — a la bassa de la UPC — de 18 a 20 h — ORG: CAL GANXO
 divendres 10/	TEATRE «El sentido de la vida» — de Monty Python — Paranoia Teatre — al Teatre Plaza — a les 21 h — PREU: 5 € — ANTICIPADA: OAC	 dijous 19/	'ASADO SOLIDARIO' — CASA CHARRÚA DE CASTELLDEFELS — als jardins del Castell — 13 h — PREU: 14 € (NENS: 8 €) — ANTICIPADA: OAC
 dissabte 11/	TEATRE EN FRANCÈS «Super-Héros» — Culture et Accueil Francophone de Castelldefels (CAFC) — al Teatre Plaza — a les 11:30 h — gratis — INFO: castelacueil.org	 dijous 23/	REVETLLA DE SANT JOAN — BENVINGUDA A LA FLAMA DEL CANIGÓ — pl. Muntanyeta — a partir de les 20 h — ORG: AGRUPAMENT ESCOLTA GRIMPAMONS
 dissabte 11/	TEATRE EN FRANCÈS AMB ALGUNES ESCENES EN CASTELLÀ «Décalage Porte 7» — CAFC i Scénomènes — Teatre Plaza — 21 h — PREU: 4 € (DE 10 A 20 ANYS: 2 €) — INFO: castelacueil.org	 dissabte 25/	DISSABTE A LA PLAÇA — CASA D'ARAGÓ — pl. de l'Església — a partir de les 22 h — ORG: CASA D'ARAGÓ
 dissabte 11/	XII SOPAR MEDIEVAL — RECAPTACIÓ SOLIDÀRIA — als Jardins del Castell — sopar a les 20:30 h PREU: 15 € (FINS A 8 ANYS: 2 €) — ENTRADES: OAC — sensemons.entitatscastelldefels.cat	 dissabte 25/	CONCERT — Acadèmia Clau de Fú — Església del Castell — 22 h
 diumenge 12/	APLEC DE BRUGUERS — Sortida d'autocars: 9:45 h; carrer S. Rusiñol	 diumenge 26/	FESTA DEL CORPUS — plaça de l'Església — 18 h — ORG: PARRÒQUIA DE SANTA MARIA DE CASTELLDEFELS
 diumenge 12/	PORTES OBERTES AL CASTELL — d'11 a 14 i de 17 a 20 h	 dijous 27-07/	CURS DE HATHA IOGA — SESSIONS DE MATÍ I DE TARDA — matins, de 9 a 10:30 — tardes, de 20 a 21:30 h — a la platja de Castelldefels, davant del Club Nàutic — ORG: T.E.C.A. — INSCRIPCIONS: 93 636 33 83 + 656 388 495
 diumenge 12/	FOTOGRAFIA ARTÍSTICA — BARRI DE LA PINEDA — pl. de les Palmeres — de 10:30 a 13 h — INFO: aavlapineda.com	 dijous 30/	ESTIU CORAL 2011 — concert de la Coral Margalló — a l'Església de Santa Maria — 21 h — següent concert: Coral Ars Animae — Església Sta Maria — 7 de juliol — 21 h — ORG: CORAL MARGALLÓ — AMB EL SUPORT DE: AJUNTAMENT DE CASTELLDEFELS



La Nit de l'Esport premia els destacats de la temporada /

L'EDICIÓ NÚMERO 12 DE LA NIT DE L'ESPORT ES VA CELEBRAR EL 13 DE MAIG A L'HOTEL PLAYAFELS, AMB UN GRAN ÈXIT DE CONVOCATÒRIA

La gran festa de l'esport de Castelldefels, que arribava a la dotzena edició, es va celebrar el 13 de maig. L'esdeveniment d'homenatge i reconeixement a l'esport local l'organitzaven l'Ajuntament de Castelldefels i la publicació local La Voz. Durant la gala es van lliurar els guardons amb els quals es va reconèixer la tasca dels atletes, clubs esportius i representants de l'esport més destacats de l'any a la ciutat.

Els guanyadors i les guanyadores de les diferents categories d'aquest any van ser els següents:

► Palmarès XII Nit de L'Esport

- **Millors esportistes de més de 18 anys:** Javier Tejedor (Club Tennis Castelldefels) i Paula Ochoa Velasco (Castelldefels Hockey Club).
- **Millors esportistes de menys de 18 anys:** Eric Ginel Valero (Castelldefels Rugby Unión Club); i Flor Comparato (Club Piragüisme Castelldefels).
- **Millors equips federats sènior:** Sènior A de la UD Vista Alegre (futbol; masculí) i Equip Sènior Castelldefels HC (hoquei herba; femení).

- **Millors equips federats cadet/juvenil:** Júnior 2 Club Bàsquet Castelldefels (masculí) i Equip Dames Cadets del Club Piragüisme Castelldefels (femení).
- **Millors esportistes amb discapacitat física i/o psíquica:** Antonio de Diego Álvarez (piragüisme) i Elena Congost Mohedano (atletisme)
- **Distinció especial per la col·laboració en l'esport de Castelldefels:** comissió organitzadora del Torneig Rei de Reis de Bàsquet de Castelldefels (Club Bàsquet Castelldefels). /

/ 10A FESTA DE L'ESPORT, EL 4 I 5 DE JUNY /

Els dies 4 i 5 de juny s'ha celebrat la novena Festa de l'Esport. La Diputació de Barcelona, en cooperació amb els ajuntaments i els Consells Esportius de Barcelona, organitza aquesta festa esportiva de caire recreatiu i popular, que du l'esport a les instal·lacions esportives, places i espais naturals de la població. /

/ INSCRIPCIONS PER A LES ACTIVITATS D'ESTIU /

El Patronat Municipal d'Esports obre el període d'inscripció a les activitats esportives estivals. Es poden cursar a la seu del Patronat: c. Castanyer, núm. 1, de dilluns a divendres de 8 a 13:30 i de 16 a 20:30 h. La piscina d'estiu obre el dia 27. /

+ INFO: www.castelldefels.org/esports — Tel. 93 664 10 54.

CASTELLDEFELS, ABANS DE RES



Núria Milà
Portaveu del Grup
Municipal Socialista
PSC

El 22 de maig passat es van celebrar eleccions municipals. Els ciutadans i les ciutadanes de Castelldefels estàvem convocats a les urnes per decidir, amb el nostre vot, els regidors i regidores que integraran el ple de l'Ajuntament durant els pròxims quatre anys. Com a demòcrates convençuts el primer que volem fer des del PSC és agrair a totes les persones que van exercir el seu dret democràtic, ens votessin o no. De la mateixa manera, volem donar les gràcies a les 5.114 persones que van dipositar la seva confiança en la nostra candidatura, encapçalada per Joan Sau. Farem tot el possible per no defraudar-los i alhora treballarem amb el mateix entusiasme per guanyar-nos la confiança d'aquells ciutadans i aquelles ciutadanes que aquesta vegada han optat per altres formacions.

Està clar que malgrat la valoració positiva que la majoria de ciutadans i ciutadanes de Castelldefels fa de l'actuació del govern municipal en els darrers anys, en un bon nombre de persones ha pesat més el malestar generat per la crisi econòmica que travessa Espanya. Un ma-

lestar que aquests dies ha acampat a les places de tot el país i al qual les persones que ens dediquem a la política amb vocació de servei públic des d'una òptica de progrés haurem de donar resposta.

Amb tot, els electors i les electores han parlat ara a les urnes. I el que ens han dit és que per afrontar el futur més proper de Castelldefels, amb els seus reptes i les seves oportunitats, hem de posar-nos d'acord. Per això, volem reeditar el pacte de govern que aquests darrers 7 anys hem mantingut amb CiU e ICV-EUiA, un pacte que ha permès que Castelldefels hagi viscut una transformació positiva; un govern encapçalat per Joan Sau, que té l'experiència necessària per portar el timó en aquest viatge, especialment en aquests moments de dificultat econòmica. Creiem que l'actual situació ens obliga a tots plegats a fer un acte de generositat i trobar punts de confluència que ens permetin aprofitar les oportunitats que aquesta ciutat té. La ciutadania ens ho ha demanat i no podem defraudar-la. Des del PSC posarem tota la carn a la graella per assolir un pacte de govern estable. /

22-M: 2009 GRÀCIES



Joan Lluís Amigó, Lourdes Carreras i Candela López
Grup Municipal ICV-EUiA
gpm_icv-euia@castelldefels.org
www.icv.cat/castelldefels

Es diu que després d'unes eleccions tots els partits diuen que han guanyat, sigui quin sigui el resultat.

Nosaltres volem començar aquest article agraïnt a les 2009 persones que han dipositat la confiança, el vot, la legitimitat de la feina ben feta, en ICV-EUiA a Castelldefels, perquè ens encoratja a seguir treballant, dins i fora de les institucions, per la transformació del món envers la primacia dels valors de la igualtat i l'equitat, la justícia social i el respecte a la natura.

En aquest sentit sentim que hem guanyat força perquè tornem a representar molta gent de la ciutat, uns valors, unes propostes fetes des de la serietat, l'experiència i la participació.

Disposats i disposades a continuar el diàleg i la construcció d'una societat més justa i democràtica, per anar creixent i ser altaveu de més i més veus, en la pluralitat i la recerca dels que ens uneix.

Cal sempre fer valoració de l'abstenció i del que cadascú ha pogut influir en aquest fet i també continuar insistint en la necessitat de reformular la Legislació Electoral per aconseguir un sistema que la majoria de la ciutadania senti més proper i just, que reflecteixi millor la seva opinió i garanteixi els seus drets.

Aquests dies podem escoltar diversitat de pensaments al carrer, tots empesos per la necessitat de reflexionar i actuar. No podem fer un món a mesura de cada un, però sí fer-ne un on tothom senti que el seu espai és respectat.

Arribat el moment de formar govern, o d'estar a la oposició, i col·laborar a que la crisi no malmeti més la nostra cohesió social i la nostra capacitat de prioritzar els problemes reals de feina, habitatge, educació, etc... ens trobareu sempre disposats a donar exemple de responsabilitat. Recolzarem les decisions que calgui per tal que Castelldefels no es deixi dur per mentides xenòfobes, demagògia i falses promeses. Contribuirem a no perdre res de tot el que hem aportat a la cultura, l'educació, la joventut, la gent gran, i sobre tot per defensar els més febles, sabem que comptem amb 2009 veus... d'ICV-EUiA, que sumades a les que han donat suport al PSC i a CiU sumen una majoria que assegura la governabilitat i la continuïtat de les polítiques socials, que en aquest moment són el més important davant dels retrocessos que pot significar un alcaldia del PP.

Gràcies!... i endavant. /

AGRAÏMENT I COMPROMÍS



**Anna M. Pérez, Santi Barona,
Joaquim Ibars i Ruth Ortega**
Grup Municipal de
Convergència i Unió CiU

Aquest és el darrer article del mandat que vam iniciar l'any 2007, un mandat en què CiU ha participat en el govern municipal i s'ha fet una gran feina. Després de les eleccions del 22 de maig s'obre una nova etapa a Castelldefels, i també al conjunt de Catalunya, on CiU ha esdevingut la primera força municipal i liderarà per primera vegada Barcelona i l'àmbit metropolità.

A la nostra ciutat hem millorat significativament els resultats respecte a fa quatre anys, amb més vots i, a diferència dels altres grups que han format part de l'equip de govern, amb un percentatge de vot més elevat i un regidor més. Ara el nostre grup municipal estarà format per cinc membres, dos dels quals seran nous, en Javier Amate i en David Grau.

Per la seva part en Joaquim Ibars deixa l'ajuntament després d'haver fet una gran tasca com a regidor de Manteniment de la Via

Pública. Agraïm a la ciutadania el suport que ens ha donat i manifestem la nostra voluntat de no decebre la confiança que se'ns ha atorgat, tant si formem part del govern com si passem a l'oposició.

Al l'ajuntament no hi ha majoria absoluta, la composició del consistori és plural i no hi ha cap força que pugui governar en solitari, sense altres suports al ple.

Ara el grup municipal de CiU ocupa una posició decisiva, tant pel nombre de regidors que hem obtingut com per la centralitat de la nostra proposta política. Tenim una gran responsabilitat que pensem exercir amb la màxima fidelitat al projecte de ciutat que defensem, oberts als acords amb tots els grups municipals i posant en primer lloc l'interès de Castelldefels i de la seva gent. Aquest és el nostre compromís. /

¡GRACIAS!



**José Manuel Lorenzo, Pedro de la Coba,
Manuel Reyes, Claire Cabré, David Solé**
Grupo Municipal del Partido Popular PP
ppcastelldefels@yahoo.es

El Partido Popular ha hecho historia en Castelldefels al conseguir sus mejores resultados en unas elecciones municipales. El PP no sólo ha ganado las elecciones del 22M obteniendo el mayor número de votos y de concejales, sino que por primera vez, tras 32 años de gobiernos socialistas, su líder, Manuel Reyes, ha conseguido un hito histórico terminando con la hegemonía socialista en Castelldefels. La candidatura popular ha sido la lista más votada con 5.400 votos obteniendo 8 concejales y convirtiéndose así en la primera fuerza. Un triunfo merecido tras intensos años de un esfuerzo colectivo y un gran trabajo.

Los ciudadanos han apostado firmemente por el cambio en Castelldefels dando su confianza al PP para que sea éste quien lidere esta nueva etapa política y de soluciones reales a sus necesidades. Las urnas han hablado y debemos respetar la voluntad de los ciudadanos que han manifestado su apuesta porque Castelldefels tenga un gobierno popular.

Es el momento de recoger los frutos de un trabajo bien hecho llevado a cabo en estos años en la oposición y durante los últimos meses de campaña en la cual el Partido Popular y su líder, Manuel Reyes, han recorrido barrios, entidades y asociaciones y han hablado con los vecinos de Castelldefels para conocer sus verdaderas necesidades y diseñar así un

proyecto de ciudad acorde a sus demandas.

Tenemos por delante unos años de una labor intensa y somos conscientes de que partimos de una situación difícil y compleja. Administraremos estos resultados con gran responsabilidad y rigor trabajando para devolver la esperanza y la confianza a aquellas familias que lo están pasando mal. Nuestra prioridad va a ser la de ejecutar con seriedad nuestro programa electoral impulsando políticas para crear empleo, bajar los impuestos y ayudar firmemente a los comercios y las pequeñas empresas de Castelldefels mediante un gobierno austero y eficiente que reduzca el déficit y genere nuevas oportunidades.

El equipo del Partido Popular de Castelldefels está preparado para liderar ese cambio e impulsar un nuevo proyecto de ciudad que nos conduzca a la prosperidad y al progreso.

Expresamos nuestra máxima satisfacción por esta victoria tan esperada que significa el triunfo de todos y de la democracia. Queremos agradecer el apoyo y la confianza de los ciudadanos que nos han votado y han convertido a Castelldefels en una ciudad popular, transmitirles la confianza de que gobernaremos para todos y de que no les vamos a fallar. Esto YA ha cambiado. /

MOLTES GRÀCIES!! ¡¡MUCHAS GRACIAS!!



Màxim Costa — Grup Municipal AVVIC
Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels
avvic@msn.com

Después del “tornado” electoral del 22 de mayo, AVVIC resiste con dos concejales en el Ayuntamiento de Castelldefels. Unas elecciones de mucha trascendencia en toda Catalunya y en el resto del Estado por sus resultados, pues en Castelldefels han significado que de los 11 partidos que se presentaban, sólo cinco seguimos en el consistorio. Desaparecen para esta legislatura un histórico como Esquerra Republicana y un emergente como Ciutadans.

A pesar de todas las dificultades y del “voto útil,” AVVIC, gracias a los votos de 1348 ciudadanos/as, seguirá esforzándose por servir a todos los vecinos/as sin distinción de ninguna clase, para conseguir una ciudad más amable, habitable y sostenible.

¡¡ Muchas gracias, amigos y amigas de AVVIC !!

PLATJA NETA !!

Aquesta revetlla de St. Joan és molt probable que, com cada any, la platja de Castelldefels s'ompli de gent que durant tota la nit faran xerriola, cantaran, ballaran, menjaran, beuran, embrutaran i ... En definitiva, s'ho passaran d'allò més bé i segurament s'hi quedaran a dormir la mona. Tot això sembla que forma part de una festa popular que, coincidint amb el solsciti d'estiu, està molt arrelada a Europa, especialment a tota la Mediterrània. Però, al dia següent les conseqüències pels ciutadans que volen gaudir de la platja, com un dia qualsevol, són que es troben trepitjant un abocador d'escombraries. Com ens escriu una veïna: “En la playa de la Barceloneta a las 5 de la mañana los mossos y los equipos de limpieza dan por finalizada la fiesta ¿Aquí no es posible?”

D'això es tracta: de fer la neteja quan toca. La platja és de tots i després de la festa tothom ha de poder fruir d'un dia de bany en una platja neta. Aquest any ho aconseguirem? /

UN HASTA PRONTO



**Ciutadans- Partido de la
Ciudadanía de Castelldefels**
castelldefels@ciutadans-ciudadanos.com

Quisiera que este último artículo fuera un pequeño homenaje a todos esos ciudadanos que estuvieron con nosotros estos cuatro años: Raúl, Sonia, Ángel, Ana, Nati, Christian, Julia, Horacio, Jesús, Joana, Pedro, Montse, Jorge, Carlos, Alfonso, José Antonio, Clare, Eva y tantos otros que tendría que usar muchos artículos como este para poder mencionarlos a todos. Contar con vuestro apoyo, y trabajo ha sido una gran suerte.

Hoy que sabemos que Ciutadans no ha conseguido representación municipal en las últimas elecciones del pasado día 22 de Mayo, creo que es más importante que nunca que todos recordemos que nuestros ideales están más allá de la perdurabilidad de un grupo político en el tiempo. Nada cambiará nuestro afán de seguir defendiendo las libertades en Cataluña y de conseguir una igualdad real de todos los ciudadanos. Estemos o no estemos en el ayuntamiento, ese deseo seguirá vivo en nosotros. Sólo nos importan las personas. Así comenzamos y así quisiera despedirme de vosotros.

A través de nuestro trabajo la palabra ciudadanía ha adquirido un significado muy especial. Comenzamos un proyecto nuevo que consiguió traer aire fresco a la política catalana. Nos levantamos orgullosos del sofá y trabajamos para decir basta a los nacionalismos que conllevan la discriminación de muchos ciudadanos. Algunas de nuestras metas ya las hemos conseguido, muchas otras quedan aún por conseguir. A veces hay que descansar para volver a coger fuerzas y hoy comenzamos ese descanso. Esperamos que este proyecto pueda renacer con esperanzas y energías nuevas. A todos los que habéis colaborado, gracias por ayudar a defender las libertades en Cataluña. A todos vosotros, hasta pronto. Y no lo olvidéis, recordad siempre aquel sentimiento y fuerza que hizo que Ciutadans naciera y que la desidia y la rutina nunca puedan parar a ese ciudadano, ansioso de exigir derechos y libertades, que todos llevamos dentro. /

TOCATS, PERÒ NO ENFONSATS



Àngels Coté
Grup Mpal. d'Esquerra Republicana de Catalunya — ERC
gpm_erc@castelldefels.org

La gent d'Esquerra Republicana de Catalunya hem patit un càstig electoral que es va iniciar a partir de configurar el segon govern de la Generalitat de Catalunya; des d'aquell moment hem anat davallant el nostre suport electoral fins a arribar a la contesa de les municipals. Ara hem quedat fora del consistori després de vuit anys a l'oposició. Per tant, tocats! Però com dic en l'entrada d'aquestes ratlles, no ens han enfonsat. Som un partit massa antic, som lluitadors i lluitadores que hem patit la repressió franquista, hem vist com altres es legalitzaven abans que nosaltres en el postfranquisme, hem lluitat a Castelldefels després de quedar anorreats i fora de l'ajuntament la segona legislatura de l'etapa democràtica i després de quatre anys de picar pedra, ara tornem a quedar a la porta després de vuit anys. Però la situació d'Esquerra a Castelldefels ens per met rearmar-nos d'arguments, tornar a seduir, doncs la nostra il·lusió i les nostres ganes de tirar endavant el projecte de l'esquerra independentista continua intacte. A voltes des dels territoris hem de pagar les derives o estratègies errants del nostre partit a nivell nacional, a voltes, però, també els encerts a nivell nacional ens han esperonat i estirat; per tant, cal acceptar amb la rebel·lia que calgui que les sigles són per temps de bonança i per temps de flaqueza, nosaltres ni les amaguem, ni les minimitzem, ni en prescindim. Ara ens cal arremangar-nos, que

se'ns ha girat molta feina. Farem sentir la nostra veu al congrés de la tardor i fent pinya tornarem a aixecar el pilar del nostre projecte. A Castelldefels serem a la porta de l'ajuntament, com la majoria de la població, doncs ens ha quedat un consistori amb molt poca diversitat, que en deixa més fora que dins, vaja! Però Esquerra ha tingut un coixí important de vots malgrat els que es pensaven que fent callar la nostra veu farien sentir la seva. I aquests vots, d'un a un, representen un compromís amb la gent que ens ha fet confiança i es mereixen que la seva veu, la veu del carrer, es faci sentir, i no ho dubteu: estarem vius i ben vius per a defensar el nostre model de ciutat, des del carrer, des dels nostres humils mitjans, fent costat a aquelles reivindicacions que incomoden als que sempre han viscut de les institucions, als que voldrien que calléssim i els deixéssim fer i desfer. Ho hem fet anys des de fora, cap de nosaltres ha deixat la seva professió per viure de la política, per tant només perdem petits altaveus ja que els amplificadors i els flaixos sempre han estat dels que han governat, per als de l'oposició només han deixat allò que els manava la llei per sentir-se demòcrates. Per molt que alguns pensin que s'han desfet d'unes veus incòmodes perquè eren veus lliures, no aconseguiran callar-nos, estem tocats, però NO enfonsats! /



enGANXa't al medi ambient:

Vine a l'Ajuntament a recollir la teva bombeta de baix consum

El 5 de juny se celebra el Dia Mundial del Medi Ambient. Aquesta secció ja ha fet referència en diversos números a la necessitat d'estalviar energia i consumir-la de manera més eficient. Consumim energia tant quan encenem llums com quan ens escalfem, encenem qualsevol aparell elèctric o ens movem d'un lloc a un altre. Però potser la il·luminació és el símbol més conegut del consum energètic.

Per això i amb la intenció de d'animar a tothom a fer canvis a casa que ajudin a l'estalvi energètic, l'Ajuntament de Castelldefels, a través de la Regidoria de Cultura i Sensibilització Ambiental - Cal Ganxo, et regala una bombeta de baix consum.

Retalla aquest anunci, porta'l a l'OAC, a la planta baixa de l'Ajuntament, i recull la teva bombeta de baix consum

Fins a exhaurir les existències.



I tu, què fas per conservar el medi ambient?

Comparteix les teves idees!!

Explica'ns la teva experiència

Digues la teva! escriu a: cal-ganxo@castelldefels.org

Farmàcies de guàrdia

www.farmaceuticonline.com



Juny 2011

01 /	Dimecres	Itarte
02 /	Dijous	Albalà
03 /	Divendres	Lladós
04 /	Dissabte	Monill
05 /	Diumenge	Guitón
06 /	Dilluns	Guix Capdevila
07 /	Dimarts	Chalmeta
08 /	Dimecres	Galcerà
09 /	Dijous	Llorens
10 /	Divendres	Mallasén
11 /	Dissabte	Gordo
12 /	Diumenge	Puig
13 /	Dilluns	Martínez
14 /	Dimarts	Itarte
15 /	Dimecres	Albalà
16 /	Dijous	Lladós
17 /	Divendres	Monill
18 /	Dissabte	Guitón
19 /	Diumenge	Guix Capdevila
20 /	Dilluns	Chalmeta
21 /	Dimarts	Galcerà
22 /	Dimecres	Llorens
23 /	Dijous	Mallasén
24 /	Divendres	Gordo
25 /	Dissabte	Puig
26 /	Diumenge	Martínez
27 /	Dilluns	Itarte
28 /	Dimarts	Albalà
29 /	Dimecres	Lladós
30 /	Dijous	Monill

Les farmàcies **Puig**, **Chalmeta**, **Monill**, **Mallasén** i **Albalà** fan guàrdies de 24 hores. Els horaris de la resta de farmàcies de guàrdia varien segons si és dia festiu o feiner, ja que el **servei d'urgències** està cobert per les farmàcies **Puig** i **Monill**; l'horari de les quals comença a les 20 h.

Farmàcia Albalà
Rda. Otero Pedrayo, 32 (Canyars) · Tel. 93 636 10 59

Farmàcia Chalmeta
C/ Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94

Farmàcia Galcerà
Passeig Marítim, 249 (Club Nàutic) Tel. 93 665 74 09

Farmàcia Gordo
Autovia (Cruïlla Av. dels Banys) · Tel. 93 665 18 93

Farmàcia Guitón
C/ Pintor Serrasanta, 17 · Tel. 93 636 04 16

Farmàcia Guix Capdevila
Av. Botigues de Sitges, 6 (Pont de Poal) · Tel. 93 664 49 09

Farmàcia Itarte
Av. de la Pineda, 20-22 · Tel. 93 665 48 11

Farmàcia Lladós
Av. Constitució, 378 (Baixador) · Tel. 93 665 00 83

Farmàcia Llorens (Diloy)
C/ García Lorca, 7 (Vista Alegre) · Tel. 93 665 26 94

Farmàcia Mallasén
C/ Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) · Tel. 93 665 50 11

Farmàcia Martínez
C/ Viriat, 2 (Urbanització Castillo) · Tel. 93 665 11 38

Farmàcia Monill (Sentelles)
Av. Constitució, 138-140 · Tel. 93 665 12 44

Farmàcia Puig
Av. Diagonal, 30 · Tel. 93 636 12 80

Telèfons d'utilitat pública



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament [Oficina d'Atenció Ciutadana]	93 665 11 50
Ambulàncies [24h.]	061
Biblioteca Ramon Fernández Jurado	93 664 23 38
Bombers	085 · 93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
Cementiri	93 665 29 26
Cal Ganxo [reserves alberg i activitats ambientals]	93 474 74 74
Centre d'Informació i Recursos per a Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural Vista Alegre	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Mpal. de Dansa	93 634 20 33
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències)	088
Oficina Mpal. de Consum (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Parròquia	93 665 12 90
Església Evangèlica de Castelldefels	93 645 27 29
Polícia Local	092 · 93 636 03 20
Polícia Nacional	091 · 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrames per telèfon	93 322 20 00
Transports públics (www.emt-amb.com)	010

Mobles i restes de poda



Recollida per barris

DEIXI ELS TRASTOS I RESTES DE JARDINERIA A LA PORTA DE CASA LA NIT ANTERIOR

Dilluns:
Can Roca, Muntanyeta i Montmar

Dimarts:
Bellamar, Vista Alegre, Canyars,
Castell-Poble Vell i Centre

Dimecres:
Poal i Baixador

Dijous:
Mar-i-Sol, Zona Universitària, Can
Bou, Botigues, Camí Ral i Granvia Mar

Divendres:
Luminetes i La Pineda



Si el dia de recollida és festiu no dipositi les deixalles. Espera una setmana.



Als barris en què la recollida és els dilluns les restes de poda es poden deixar durant el cap de setmana.

Serveis sanitaris

www.gencat.net/ics/usuaris



Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria
Telèfon per als dos ambulatoris

902 111 444

Centre d'Atenció Primària / ABS Can Bou:
Carrer Sevilla / Av. Màlaga- Tel. 93 665 56 59

Centre d'Atenció Primària / ABS El Castell:
Carrer Dr. Marañón- Tel. 93 636 66 60

Autobusos

Tel. 902 023 393

info@baixbus.com

**CF1**
Mohn

Vista Alegre
Agustina d'Aragó — Ramon i Cajal
Passeig Marítim
Les Botigues

Interval de pas aproximat de dilluns a divendres: 45 min. Diss., dge./festius: 1:30 h.

Horari	Des d'Agustina d'Aragó		Des de Passeig Marítim	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
De dilluns a divendres	7:00	22:00	7:00	22:00
Dissabtes	7:00	20:30	7:45	21:15
Diumenges i festius	8:30	20:30	9:15	21:15

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/CF1.htm

L94
Mohn

Castelldefels Platja
Les Botigues — Port Ginesta
Barcelona
Ronda Universitat — Pl. Catalunya

Interval aproximat de pas: 30 minuts

Horaris	Des de Les Botigues		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Dill. a Diss. feiners (12/9 a 31/5)	6:10	21:40	6:55	22:55
Festius (12/9 a 31/5)	6:40	21:40	7:10	22:40
Diari (1/6 a 11/9)	6:20	21:40	7:10	22:50

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L94.htm

L95
Mohn

Castelldefels
Carles Riba — Av. Poal
Barcelona
Ronda Universitat — Pl. Catalunya

Interval aproximat de pas: 20 minuts. — Diss., dge. i festius: 30 minuts

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Feiners (12/9 a 31/5)	5:50	22:10	6:20	22:40
Diss. i festius (1/6 a 11/9)	6:30	22:15	6:25	22:25
Dss. i festius (12/9 a 31/5)	6:30	21:30	6:30	22:30

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L95.htm

L96
Mohn

Castelldefels
Av. Eucaliptus — Bellamar
Sant Boi de L.
Estació dels Ferrocarrils FGC

Interval aproximat de pas: 15 minuts. Dissabtes i festius: 20/30 minuts

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Sant Boi	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Feiners de tot l'any	5:30	22:15	5:25	22:25
Diss. d'hiem (12/9 a 31/5)	6:55	22:00	6:55	22:00
Diss. i festius (1/6 a 11/9)	6:30	22:15	6:25	22:25
Dges. i festius (12/9 a 31/5)	7:00	22:00	7:00	22:00

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L96.htm

L97
Mohn

Castelldefels
Av. Eucaliptus — Bellamar
Barcelona
Pl. Reina Maria Cristina

Interval de pas: 30 min. [Des de Castelldefels, de 6 a 10:30 h. cada 15 min.]

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
NO circula els festius	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Feiners (excepte l'agost)	6:00	21:30	7:00	22:30
Feiners d'agost	7:00	21:00	8:00	22:00
Dissabtes d'agost	9:00	21:00	9:00	22:00

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L97.htm

L99
Mohn

Castelldefels
Santiago Rusiñol — Centre
Aeroport
Terminal T1

Interval de pas aproximat: cada 30 minuts

Horaris	Des de Castelldefels		Des de l'aeroport T1	
TOTS els dies de l'any	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
A diari	6:00	21:30	6:45	22:15

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L99.htm

N14
surt del centre
N16
surt de la platja
Mohn

Barcelona
Ronda Universitat [Pl. Catalunya]
Castelldefels
S. Rusiñol [N14] — Av. Eucaliptus [N16]

Interval aproximat de pas: 20 minuts [tots els dies de l'any]

Horaris	Des de Barcelona		Des de Castelldefels	
Tots els dies	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
N14 [via Cornellà i St. Boi]	22:40	04:40	22:30	04:30
	(diss. i vigílies: 05:00 h.)		(diss. i vigílies: 05:10 h.)	

www.emt-amb.com/links/cat/cbus.htm

Tren — CONSULTI ELS HORARIS CADA DIA: Tel. 902 24 02 02 — www.renfe.es



Barcelona Sants > Castelldefels

5:45	7:45	9:15	11:15	13:23	15:06	16:45	18:23	20:06	22:06
6:06	7:52	9:22	11:36	13:36	15:15	16:53	18:36	20:15	22:45
6:15	8:06	9:36	11:45	13:45	15:23	17:06	18:45	20:23	23:06
6:36	8:15	9:45	12:06	13:53	15:36	17:15	18:53	20:36	23:27
6:45	8:18	9:51	12:15	14:06	15:45	17:23	19:06	20:45	00:15
6:52	8:23	10:06	12:36	14:15	15:53	17:36	19:15	20:53	
7:06	8:36	10:15	12:45	14:23	16:06	17:45	19:23	21:06	
7:15	8:45	10:36	12:53	14:36	16:15	17:53	19:36	21:15	
7:22	8:52	10:45	13:06	14:45	16:23	18:06	19:45	21:36	
7:36	9:06	11:06	13:15	14:53	16:36	18:15	19:53	21:45	

Sólo laborables de Lunes a Viernes /
Només els dies feiners de Dilluns a DivendresCercanías Renfe presenta sus horarios semana a semana. Estas tablas, pues, pueden cambiar. /
Rodalies presenta els seus horaris setmana a setmana. Aquestes taules, doncs, poden canviar.

Castelldefels > Barcelona Sants

5:02	7:30	8:54	10:30	13:00	14:40	16:24	18:00	19:40	21:24
6:00	7:39	9:00	10:40	13:10	14:54	16:30	18:10	19:54	21:40
6:23	7:54	9:09	11:00	13:24	15:00	16:40	18:24	20:00	22:00
6:39	8:00	9:24	11:10	13:30	15:10	16:54	18:30	20:10	22:37
6:45	8:09	9:30	11:30	13:40	15:24	17:00	18:40	20:24	
6:55	8:21	9:40	11:40	13:54	15:30	17:10	18:54	20:30	
7:00	8:26	9:54	12:00	14:00	15:40	17:24	19:00	20:40	
7:09	8:29	10:00	12:10	14:10	15:54	17:30	19:10	20:54	
7:16	8:39	10:10	12:30	14:24	16:00	17:40	19:24	21:00	
7:24	8:48	10:26	12:40	14:30	16:10	17:54	19:30	21:10	

Sólo laborables de Lunes a Viernes /
Només els dies feiners de Dilluns a DivendresCercanías Renfe presenta sus horarios semana a semana. Estas tablas, pues, pueden cambiar. /
Rodalies presenta els seus horaris setmana a setmana. Aquestes taules, doncs, poden canviar.

Platja de Castelldefels > BCN Sants

4:58	7:56	10:26	14:26	18:26
5:56	8:17	10:56	14:56	18:56
6:19	8:22	11:26	15:26	19:26
6:41	8:35	11:56	15:56	19:56
6:56	8:44	12:26	16:26	20:26
7:12	8:56	12:56	16:56	20:56
7:26	9:26	13:26	17:26	21:56
7:35	9:56	13:56	17:56	22:34

Sólo laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

BCN Sants > Platja de Castelldefels

5:45	9:45	13:45	17:45	21:45
6:15	10:15	14:15	18:15	22:25
6:45	10:45	14:45	18:45	22:35
7:15	11:15	15:15	19:15	22:45
7:45	11:45	15:45	19:45	23:27
8:15	12:15	16:15	20:15	23:35
8:45	12:45	16:45	20:45	00:15
9:15	13:15	17:15	21:15	

Sólo laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Sólo sábados / Només els dissabtes.

**93 665 22 22**
93 665 35 57**www.radiotaxicastelldefels.com****SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS****COBRO CON TARJETA**

**SEAT**

Castellcars

Antic Camí Ral de València, 24-30 • 08860 CASTELLDEFELS

Tel.: 93 635 03 88 • info@castellcars.com

*Cuidamos
de su coche.
¡Cuidamos de usted!*

LA REVISIÓN DE SU VEHÍCULO AL MEJOR PRECIO



SERVICIOS		IBIZA 2002	NUEVO IBIZA	LEÓN TOLEDO 99	LEÓN 2005	ALTEA TOLEDO	EXEO	ALHAMBRA
Inspección Anual o de 15.000 Km.	Gasol.	114€	130€	99€	130€	117€	142€	112€
	Diesel	105€	130€	104€	130€	104€	137€	105€
Inspección 30.000 Km o 60.000 Km.	Gasol.	135€	140€	159€	175€	175€	190€	185€
	Diesel	135€	140€	135€	170€	148€	175€	178€

SERVICIO DE INSPECCIÓN ANUAL O DE 15.000 KM INCLUYE ACEITE, FILTRO DE ACEITE Y SERVICIO AUTODIAGNÓSTICO.
 SERVICIO DE INSPECCIÓN DE 30.000 KM O 60.000 KM INCLUYE ACEITE, FILTRO DE ACEITE, FILTRO POLVO/POLLEN Y SERVICIO AUTODIAGNÓSTICO.
 LA SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE SUPONDRA UN COSTE ADICIONAL DE 38€ IVA INCLUIDO.

**PASTILLAS****DISCOS****DISTRIBUCIÓN****EMBRAGUES****NEUMÁTICOS**

	DELANT. TRASER.		DELANT. TRASER.		GASOL.	DIESEL	GASOL.	DIESEL
IBIZA 2002	99€	83€	157€	109€	515€	443€	498€	475€
NUEVO IBIZA	94€	103€	183€	109€	610€	527€	486€	554€
LEON/TOLEDO 99	102€	101€	168€	109€	600€	682€	526€	566€
LEÓN 2005	122€	112€	216€	149€	489€	582€	570€	571€
ALTEA/TOLEDO	122€	103€	159€	136€	529€	613€	456€	632€
EXEO	134€	105€	194€	145€	492€	582€	602€	646€
ALHAMBRA	149€	156€	229€	181€	478€	537€	612€	612€

**CONSULTE
LAS OFERTAS
EN PRIMERAS
MARCAS.**

Distribución incluye: Kit de Distribución, bomba de agua y correa POLY-V.

Recambios Originales SEAT.**2 años de garantía en mano de obra y materiales.****MANO DE OBRA, MATERIALES E IVA INCLUIDO****OFERTAS VÁLIDA HASTA EL 31/07/2011 NO ACUMULABLES A OTRAS OFERTAS****OBTENGA UN REGALO PRESENTANDO
O MENCIONANDO ESTE ANUNCIO EN
SU PRÓXIMA REVISIÓN.**

DISPONEMOS DE SERVICIO RÁPIDO DE CHAPA Y PINTURA

Disfrutará de un vehículo de cortesía, totalmente gratuito, mientras dure la reparación del suyo.

- Le tramitamos el parte.
- Limpieza interior y exterior del vehículo.
- 2 años de garantía en mano de obra y materiales.
- Le revisamos los niveles y presión de neumáticos.
- Servicio de recogida y entrega de vehículo a domicilio.
- Le regalamos un juego de alfombras.

Posibilidad de financiar la reparación. Trabajamos con todas las compañías.**HORARIO: DE LUNES A VIERNES DE 8:00 A 13:30 Y DE 15:30 A 19:30 - SÁBADOS DE 8:30 A 13:30**